

## REPAS DE QUARTIER

■ Envoyez vos meilleures photos pour publication dans Tous Montreuil et le site Internet de la ville !



© JEAN-LUC TABUTEAU

# tous Montreuil

Du 18 au 26 juin,  
votation citoyenne  
sur le droit de vote  
des étrangers.

PAGE 29

LE JOURNAL DE LA VILLE  
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 58

DU 9 AU 20 JUIN 2011



© D.R.

Fête de la ville

## Mets ton masque, c'est carnaval !

Le 18 juin, répondez à l'appel du carnaval ! Un festival de facéties, d'initiatives et de poésie pour petits et grands, avant les stars de la night, Touré Kunda et Raul Paz, et un final flamboyant sous forme de feu d'artifice. PAGES 12 & 13



© GILLES DELBOS

MA VILLE

Rénovation urbaine  
à La Noue, au Bel-Air,  
dans le Bas-Montreuil.

PAGES 11 & 28



© GILLES DELBOS

CHRONO

À l'école des murs  
à pêches. PAGES 20 & 21



© GILLES DELBOS

OUF ! LE SPORT

Le tournoi  
de Pentecôte. PAGE 26



## ALLONS Z'ENFANTS DU MULTIMÉDIA !



© VÉRONIQUE GUILLEN

Le 19 mai, des élèves de 6<sup>e</sup> du collège Lenain-de-Tillemont, de 3<sup>e</sup> de Paul-Éluard, de 5<sup>e</sup> arts plastiques de Jean-Jaurès, des enfants des centres de loisirs Henri-Wallon et Jules-Verne et des artistes d'AKRylnumerik ont présenté une performance multimédia au théâtre Berthelot dans le cadre de la fête de la Maison populaire. Une création musicale improvisée, instantanée et éphémère, basée sur un travail de la voix et de percussions, de photographies, de vidéos, d'écriture de cadavres exquis...

## UNE PONT ENTRE MONTREUIL ET BAGNOLET



© VÉRONIQUE GUILLEN

Ce 27 mai, sur la passerelle était organisé un repas convivial demandé par le comité des citoyens de Bagnolet-Montreuil, comité qui a fourni un travail colossal toute la semaine pour rétablir la paix entre les jeunes de Montreuil et de Bagnolet. Pour Montreuil, le service de médiation sociale était porteur, avec l'appui de l'antenne de secteur. On espérait 75 personnes et une ambiance rock and roll. Ce sont près de 300 personnes qui ont rejoint la passerelle, en famille, entre amis, encourageant les jeunes postés de chaque côté de venir à leur rencontre. Des mamans africaines ont fait la morale aux jeunes des deux villes en les réunissant autour d'elles. À 21 heures, les tables étaient rangées et les gens rentrés chez eux. Prochaine étape pour Véronique Bourdais, Adjointe à la maire chargée de la tranquillité publique, et les élues de quartier Halima Menhoudj et Hélène Zeidenberg : « Nous allons maintenant réfléchir à la pérennisation de l'engagement citoyen autour de la lutte contre ces violences et l'occupation de cet espace et à la mobilisation des habitants montreuillois, encore trop faible. »

## Des buts contre l'homophobie

Le tournoi de football amical des clubs de Montreuil, Pantin, Aubervilliers et Paris Football Gay s'est tenu samedi 28 mai, au stade des Grands-Pêcheurs. Avec sur place, comme l'an dernier, un stand de l'association Aides 93 invitant à signer la charte de lutte contre l'homophobie dans le sport.



© FRANCESCO GATTONI

## LA GRATUITÉ FÉDÈRE LA FÉDÉRATION...

Et une de plus ! Une quoi ? Une rue montreuilloise de plus à se faire happer par la fièvre du don ! Dimanche 22 mai, l'association Jeux Grandis a organisé, rue de la Fédération, une Zone de gratuité dont le principe tient en un slogan : ni fric, ni troc !



© LAURENCE DUGAS-FERMON

## Y a d'la voix !

Samedi 21 mai, rue du Capitaine-Dreyfus, la chorale montreuilloise des Oies sauvages entame sa dernière chanson. Un peu plus loin dans la rue piétonne, le public bat le rappel d'un autre chœur, puis se disperse en fredonnant... La sixième édition du festival choral Montreuil-sous-Voix s'achève en douceur et dans la bonne humeur. Gospels, chants du monde, jazz vocal, variété française... Durant tout l'après-midi, 35 ensembles vocaux venus de toute la région parisienne auront offert une belle parenthèse enchantée aux Montreuillois-e-s.



© GILLES DELBOS



## 14 NOUVEAUX LOGEMENTS SOCIAUX EN CENTRE-VILLE

■ Lundi 16 mai, la Maire, Dominique Voynet, Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire délégué à l'urbanisme et au logement, Joslène Reekers, conseillère municipale déléguée à l'environnement et à la nature en ville, et Thierry Debrand, président de l'association Freha, ont inauguré 14 logements neufs



© GILLES DELBOS



© GILLES DELBOS

au 35, boulevard Rouget-de-Lisle livrés dans le cadre d'un programme de logements très sociaux en centre-ville. Les travaux sur 18 autres logements situés au 7-9, rue Victor-Hugo seront terminés en 2012. Un label Patrimoine et Habitat a été demandé pour cet habitat situé dans une partie historique de la ville.



© GILLES DELBOS

## LE BEL ANNIVERSAIRE DU MÉLIÈS

■ Le cinéma le Méliès fête ses 40 ans, avec de beaux cadeaux acclamés par son public. Le lundi 30 mai, Anna Karina, égérie de la Nouvelle Vague, et en particulier de Jean-Luc Godard, a accompagné la projection de *Pierrot le fou* et de *Vivre sa vie* (en copie neuve). Une rencontre drôle et émouvante, et l'occasion rare d'évoquer un Godard intime. Le lendemain, les réalisateurs belges Luc et Jean-Pierre Dardenne, couronnés par le dernier Grand Prix du jury du festival de Cannes (après deux Palmes d'or pour *Rosetta* et *L'Enfant*), ont choisi de rendre hommage au Montreuillois Armand Gatti, qui les a formés, dans la salle du Méliès, avec leur unique intervention en France pour *Le Gamin au vélo*.



© GILLES DELBOS

## Lundi matin, à l'aube...



**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil  
Sénatrice  
de Seine-Saint-Denis

**E**n se pressant vers le métro, en allant chercher le pain, en emmenant les enfants à l'école, les Montreuillois apprennent la terrible nouvelle, vite relayée par l'ensemble des télévisions, des radios, des journaux, des sites Internet : en raison de l'effondrement d'un immeuble en travaux sur une maison voisine, rue Parmentier, onze personnes ont été ensevelies sous les décombres vers 23 h 30, dimanche. Des dizaines et des dizaines de pompiers, de policiers, d'agents de la ville ont été mobilisés tout au long de la nuit.

Pendant que les équipes spécialisées des sapeurs-pompiers de Paris - dont une équipe avec des chiens et des appareillages de détection sonore des signes de vie perçus sous les gravats - se mettaient en place, d'autres ont « bouclé » le quartier, menacé par le gaz, et mis à l'abri les habitants de cette portion de rue, dont plusieurs dizaines ont dû être relogés pour la nuit. Comment dire l'inquiétude, qui grandit au fil de ces heures d'attente ? La joie, quand les premiers rescapés - deux enfants de 5 et 8 ans - ont pu être extraits des décombres ? La précaution infinie des sauveteurs, obligés pour accéder aux victimes de découper poutres et plaques de béton et d'étayer les passages ainsi constitués ? Le soulagement de constater que les personnes suivantes - trois enfants encore, puis une femme, puis deux hommes - étaient vivantes, elles aussi ? L'espoir qu'il en serait de même pour Sira, 30 ans, Senou, 7 ans et Boubacar, 4 mois ? Et l'accablement quand leurs corps sans vie furent retrouvés à l'aube ?

Le jour venu, il fallut déblayer la rue, expliquer le drame aux riverains, aux parents et aux enfants de l'école Jules-Ferry toute proche, puis, sans perdre de temps, commencer à réunir les éléments qui permettront à la police judiciaire d'établir les faits et de rechercher les responsabilités. Les services de la ville connaissaient bien l'immeuble qui s'est effondré, un ancien hôtel meublé insalubre qui a changé plusieurs fois de propriétaire au cours des dernières années - ce qui n'est pas bon signe - et dont les habitants ont été relogés par la ville au fil du temps. Depuis quelques mois, l'immeuble faisait l'objet de lourds travaux de réhabilitation. L'enquête permettra de dire si les travaux ont été conduits dans les règles de l'art ou si, par cynisme ou incompétence, les précautions indispensables ont été négligées.

Reste une terrible question, dans une ville où plus de 300 immeubles sont frappés d'un arrêté d'insalubrité ou de péril, où près de 4 000 logements - près d'un sur dix dans notre ville - sont considérés comme insalubres, où 6 000 demandeurs de logement attendent pendant des années avant d'accéder au parc social : combien de drames encore et combien de morts faudra-t-il avant que la résorption des bidonvilles, des squats et des logements indignes soit considérée comme une priorité nationale ? Dans un pays où des centaines de milliers de personnes se dressent en 24 heures contre un projet gouvernemental d'installation de nouveaux radars routiers, il doit être possible d'en mobiliser davantage pour le respect du droit au logement.

## à la page

4 - 7  
**ma ville**

8 - 11

**quartiers de vie**

12 - 13

**ouf !**  
▶ la fête

15 - 18

**ouf !**  
▶ quoi faire ?

20 - 21  
**chrono**

▶ Classes de ville, épisode 3.

22 - 24

**ouf !**  
▶ la culture

25 - 27

**ouf !**  
▶ le sport

28

**conseil**

**municipal**

▶ Projets urbains.

29

**vous dites ?**  
▶ Votation citoyenne.

30

**michto**

▶ Mémoire résistante - Popaul et Miquette.

31

**100 % utile**  
▶ Les vacances des 16-24 ans.



# Le jardinage écolo gagne du terrain

À l'occasion des 24 Heures de la biodiversité, samedi 28 mai, l'Observatoire de la biodiversité urbaine en Seine-Saint-Denis visitait plusieurs sites montreuillois où l'on s'essaie au jardinage naturel, à la création de mares, aux jardins partagés.

## Biodiversité

« **O**n commence à s'y mettre, mais on n'a pas l'habitude encore de penser biodiversité dans les jardins. On l'observe habituellement

dans les parcs, puisqu'ils sont plus accessibles », explique Laure Benoit de l'Observatoire départemental de la biodiversité urbaine. C'est en lisant leurs magazines de jardinage alliant intérêt naturaliste et intérêt du jardinier que Pascale et Aline, de l'association des Roches brunes,



Visite du jardin de l'association Du côté des Roches brunes, sentier des Jasmins.

se sont décidées, il y a deux ans, à créer une mare dans leur jardin. Le résultat est superbe, mais les hérissons et les grenouilles qui devaient manger les insectes parasites ne sont pas encore arrivés. « Soit vous faites des trous en bas des murs pour que les espèces puissent circuler, soit il faut compter sur les oiseaux qui ramèneront des larves de batracien collées sur leurs pattes en venant sur la mare », conseille Laure Benoit. Il faut un peu de patience et quelques astuces pour attirer et abriter les auxiliaires du jardin (pollinisateurs, défenseurs, réparateurs de sol...) : ces plantes et animaux sauvages alliés du jardinier. L'ouvrage *Coccinelles, primevères, mésanges*, de Georges Chauvin et Denis Pépin, reste une bible en la matière, expliquant en théorie et en pratique comment la biodiversité est garante de l'équilibre écologique du jardin. Dans le jardin partagé des Chlorophylliens créé en 2009 au fond du square Marcel-Cachin, toute l'association, qui compte vingt personnes et peut accueillir de nouvelles recrues, se forme au jardinage écologique. Ici, chaque pied de tomate est doublé d'un œillet d'Inde pour le protéger des para-

sites. Les déchets du marché voisin Paul-Signac servent à faire du compost, on cherche le meilleur emplacement pour installer des ruches, on n'hésite pas à échanger plantes et graines avec d'autres jardins et les semences génétiquement modifiées sont interdites.

## Espèces indigènes et oiseaux réguliers

Sur le chemin de la visite, des pieds d'arbre plantés sur les trottoirs étonnent et réjouissent la jeune femme de l'Observatoire départemental : cette pratique précieuse pour la biodiversité reste peu répandue en Île-de-France. Nous voici, rue Babeuf, où le jardin sauvage de Patricia contraste avec le caractère horticole des deux précédents. Ici, peu de soleil mais une meilleure résistance à la sécheresse. La jardinière a beau expliquer qu'elle a laissé les espèces indigènes (le lieu est planté aux trois quarts des plantes du coin) se développer librement sur sa parcelle argileuse de 80 mètres carrés, on voit bien à quel point sa gestion est savante. À mesure qu'elle nomme les oiseaux réguliers et les différents papillons dont elle

a favorisé la venue, Laure Benoit lui propose de remplir un carnet de l'observateur et de devenir correspondant du département. Ici, le fenouil attire le machaon et les orties dévouées aux papillons ont une place de choix, même si ce n'est pas du goût de tous les locataires. De rares papillons azurés sont miraculeusement de passage. Quant au chat, tranquille, il aligne les mulots devant la fenêtre, et, la dernière fois, un petit lapin sorti on ne sait d'où. Il a compris depuis longtemps son rôle dans l'écosystème, mais moyennement pourquoi il se fait enguirlander par les voisins. ● **Caroline Thierry**

## ✕ SAVOIR PLUS

2 sites :  
[www.jardins-ensemble.org](http://www.jardins-ensemble.org)  
 portail collaboratif des jardins partagés en Île-de-France, leurs adresses, leur actualité. Site édité par Graine de jardins Association de soutien à la création et à l'information des jardins partagés. Mail [contact@grainedejardins.fr](mailto:contact@grainedejardins.fr) Tél. : 01 42 23 39 25 / 06 68 55 75 18  
[www.jardins-ecolos-en-pratique.org](http://www.jardins-ecolos-en-pratique.org)  
 des fiches sur le jardinage naturel, les insectes au jardin, le compostage...  
 Livre : *Coccinelles, primevères, mésanges*, de Georges Chauvin et Denis Pépin. La bible du jardinier naturaliste.

## Rendez-vous

### Jardins aux mille visages

Montreuil compte un grand nombre de jardins associatifs qui contribuent à la création de liens entre les habitants et à l'amélioration de la qualité de vie dans les quartiers. La Ville vous invite à découvrir ces lieux de tranquillité, de convivialité, de créativité et d'échange. Samedi 11 juin, départ à 9 h 30 au 185, rue de Paris (devant la station de métro Robespierre). La visite est gratuite et durera 2 h 30 avec 4 jardins partagés à voir entre la Porte-de-Montreuil et la Croix-de-Chavaux. Le dernier jardin accueillera les visiteurs avec une surprise. Inscription obligatoire au 01 48 70 67 94.

## zoom

### Une mare écologique

Au jardin-école du lycée de l'Horticulture et du Paysage de Montreuil, une mare écologique a été réalisée à la fois



pour créer une zone humide, car il en manque dans le département, et concevoir un outil pédagogique favorisant l'étude du biotope aquatique. Canards, araignées d'eau, dytiques, hérons, tritons alpestres (une espèce protégée assez rare) et des visiteurs ébahis, le lieu attire déjà la faune. Le projet a été mené par les stagiaires de la formation continue (BPA Travaux d'aménagements paysagers et CAPA Travaux paysagers) et respecte les exigences écologiques d'autorégulation : végétaux filtrants, oxygénants, dépolluants et bien sûr une faune endémique. L'évolution de cet ensemble sera suivie jour après jour.

## Et aussi

### Le troc vert en réseau

Un millier de personnes ont participé au Troc vert, dimanche 22 mai, rue Maingnet pour échanger des plantes, des boutures, des graines, se donner des conseils de jardinage, découvrir des plantes rares à planter et à protéger. Depuis sa création il y a onze ans, le Troc vert a fait des petits dans toute la France où des événements ont lieu avec le même nom et la même inratable affiche de la chaussure plantée. « Aujourd'hui, on veut se fédérer, développer le semis et l'échange de graines entre les villes et les régions. L'idée, c'est aussi de créer un conservatoire de la biodiversité », explique Yann Monel à l'organisation du troc vert local, qui annonce le lancement prochain du site : [www.trocvert.com](http://www.trocvert.com).

✕ SAVOIR PLUS Contact : Yann Monel 06 83 84 02 23



## Nature en ville

### On sème à Montreuil !

Qu'il s'agisse de créer des jardins partagés ou de planter sa rue, la Ville encourage la nature à reprendre ses droits dans l'espace urbain. Son nouveau guide « On sème à Montreuil » vous propose de contribuer à développer la biodiversité et à renforcer la convivialité entre les habitants.

« **O**n est encore un peu timide à Montreuil, mais il faut se lancer ! », estime Joslène Reekers, conseillère municipale déléguée

à l'environnement et à la nature en ville, alors que l'on commente au café La Pêche, ce samedi 26 mai au matin, des photos de végétalisation des trottoirs et des





© VÉRONIQUE GUILLEN

# Un immeuble s'effondre rue Parmentier

Dimanche 5 juin, alors que l'orage tonne encore, un immeuble s'écroule au 77 de la rue Parmentier sur une maison mitoyenne, causant la mort de trois personnes : une femme et ses deux enfants de 7 ans et 4 mois. Le père, lui aussi grièvement blessé, est encore à l'hôpital, comme sept autres personnes. Un choc pour les habitant-e-s et la municipalité.

## Insalubrité

Sur la grille qui protège les gravats de l'immeuble effondré, quelques fleurs rendent hommage aux disparus. Les passants, incrédules, contemplant ce spectacle de désolation. Tout le monde connaissait cet ancien hôtel meublé frappé de deux arrêts d'insalubrité depuis 2002. Il était vide et ses occupants avaient tous été relogés par la Ville au cours des années précé-

dentes mais le bâtiment mitoyen était squatté depuis des années. L'enquête seule permettra de déterminer ce qui a pu causer cet effondrement soudain mais les spéculations vont déjà bon train. L'immeuble avait entièrement été désossé, et le projet ne cessait de changer de destination.

« Quand je pense que j'habitais là... », murmure une passante, relogée depuis plusieurs mois. « Il n'y avait plus de parquet, rien pour soutenir l'édifice », note un père de famille venu avec sa famille se recueillir sur les lieux.

## Solidarité

Toute la nuit, les pompiers ont travaillé d'arrache-pied pour secourir les victimes ensevelies sous les décombres. Si huit d'entre elles ont été retrouvées vivantes, le bilan, à l'aube, était lourd : trois morts - une maman et ses deux enfants - et plusieurs blessés graves. La Maire Dominique Voynet, sa première adjointe Catherine Pilon et les services municipaux sont restés toute la nuit sur place avec le préfet, Christian Lambert. La solidarité des voisins s'est aussitôt organisée pour porter

façades dans les écoquartiers européens. Pour ce faire, la Ville vient d'éditer la plaquette « On sème à Montreuil », disponible dans les accueils municipaux et sur le site de la Ville, rubrique Environnement. On y trouve les grandes consignes pour planter sa rue, semer les espaces résiduels (délaissés ou friches, talus laissés à l'abandon). Pour obtenir des autorisations et préserver ses plantations, les habitants sont invités à prévenir la direction

environnement et développement durable (tel. 01 48 70 67 94 ou onseme@montreuil.fr).

## Végétalisation

Deux expérimentations de plantation sur les trottoirs sont en cours dans le Haut et le Bas-Montreuil, en coordination avec le service voirie. La Ville propose de fournir des graines à ceux qui le souhaitent. Parallèlement, elle va engager un inventaire des espaces pouvant être utilisés

comme jardins partagés pour renforcer la dynamique engagée en 2008 avec la charte municipale des jardins partagés. On en compte déjà neuf à Montreuil. « C'est la moitié des jardins partagés signalés dans le département. En revanche, côté végétalisation des trottoirs, Lyon et Rennes dépassent de loin l'Île-de-France ! », commente Laurence Baudelet de l'association Graine de jardins. ● C. T.

secours aux habitant-e-s des maisons mitoyennes - elles aussi impactées -, permettant de reloger 28 d'entre eux. Dès le mardi, une cellule de soutien psychologique était mise en place pour les enfants, les enseignants et les parents des quatre écoles où sont scolarisés les élèves concernés par l'accident.

## Exploitation de la misère

Au lendemain du drame, Dominique Voynet soulignait que « la situation de l'immeuble du 77 de la rue Parmentier était typique du comportement de propriétaires, cyniques et peu scrupuleux, qui voient, en achetant de tels immeubles, une source importante de revenus. Ces marchands de sommeil achètent une bouchée de pain des immeubles dégradés, n'investissent pas dans leurs biens pour réaliser des travaux. Ils se contentent de ramasser des loyers souvent très élevés. Nous avons affaire à une exploitation de la misère. Les propriétaires changent souvent et effectuent des montages juridiques afin d'empêcher un maximum d'argent et de diluer au maximum les responsabilités ».

## Squats du mal logement

Le gérant de la société montreuilloise actuellement gestionnaire de l'immeuble effondré (qui a changé quatre fois de main en quatre ans) était d'ailleurs entendu au commissariat le lendemain. Pour ce qui est de la maison sur laquelle s'est effondré cet immeuble, « nous ne savons pas encore si une demande d'expulsion avait été déposée », poursuit la Maire. Au 79, rue Parmentier, tous les occupants avaient fait une demande de logement, relayée par la Ville auprès des bailleurs sociaux. Mais la maison du 79 présentant en elle-même peu de danger, les logements disponibles ont été attribués à des familles se trouvant dans des situations encore plus délicates. À l'heure où je vous parle, une dizaine de squats - politiques, artistiques mais surtout du mal-logement et de la misère - existent à Montreuil. Trois cents personnes y vivent dans les conditions de suroccupation et d'insalubrité inqualifiables ».

Une urne a été installée en mairie afin de recueillir des dons destinés à soutenir les victimes de ce drame, qui a fortement ému la population montreuilloise. ●

## Rendez-vous

### À L'ATTAC

**FÊTE** Attac 93 Sud, les Alternatifs, Convergence et Alternative et la Fase organisent samedi 25 juin à partir de 15 heures, à la Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart, leur fête avec goûter, repas et musique. Débat avec Aurélie Trouvé, coprésidente Attac : « Sincèrement, est-il possible de moraliser la finance ? ». Débat sur les questions populaires avec les associations FSQP et AC Le feu et la possible présence de François Asensi, député de la Seine-Saint-Denis. Concert : Guyon Touseul et les jambons volants, les oies sauvages. Entrée libre.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 32 14 70 31.

### SAVOIRS RÉCIPROQUES

**RÉUNION MENSUELLE** Le Réseau d'échanges réciproques de savoirs organise sa prochaine réunion mensuelle samedi 18 juin à 17 h 30 à la Maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau. Si vous souhaitez échanger vos savoirs et savoir-faire dans la convivialité, rejoignez l'association.

### LA BOUCLE DES 3 PARCS

**RANDONNÉE** L'association GV Montreuil Forme organise dimanche 19 juin à 9 heures, devant l'entrée du parc Montreuil, 31, bd Théophile-Sueur (bus 121, 122 et 301), une randonnée de 11 km, « La boucle des 3 parcs », soit 3 h 30 de plaisir. Prévoir sandwichs et sac à dos. Inscriptions auprès de Patrick Joreau pour « La boucle des 3 parcs » au 06 24 28 2173.

### DEVENEZ BÉNÉVOLES

**RÉUNIONS** L'équipe de France Bénévolat Montreuil reçoit les associations à la recherche de bénévoles et les personnes souhaitant faire du bénévolat, tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis de chaque mois de 17 à 19 heures à la Maison des associations de Montreuil, 35, avenue de la Résistance. Courriel : montreuil@francebenevolat.org

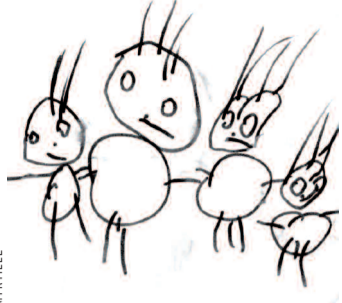
### HABITAT PARTICIPATIF

**NOUVEAU PROJET** Cpa-Cps lance un nouveau projet d'habitat participatif basse consommation, proche de la Croix-de-Chavaux. Rendez-vous d'information à partir du 20 juin. Pour participer à la conception, renseignements sur le site cpa-cps.com ou par mail : cpa-cps@orange.fr





LILA



MYRTILLE



MIETTE



MAËL

## Vingt ans et toujours Bambino

Samedi 21 mai, la crèche parentale Bambino conviait ses « anciens » à fêter son 20<sup>e</sup> anniversaire. Ils sont plusieurs centaines à avoir répondu présent, familles et membres de l'équipe professionnelle, envahissant le jardin de souvenirs et d'une bonne humeur contagieuse. Retour sur l'histoire d'une crèche pas tout à fait comme les autres...

### Petite enfance

**M**ontreuil, automne 1989, Violetta va bientôt reprendre le travail, mais n'a toujours pas trouvé de mode de garde pour son enfant. Elle décide de rencontrer le Maire, qui lui lance un défi : regrouper treize autres familles et monter une crèche parentale. Elle se lance dans l'aventure sans trop y réfléchir et sollicite d'autres parents. Peu à peu, au fil des réunions, ils conçoivent un lieu d'accueil qui



© JULIE SUBTIL

leur ressemble, dans leurs différences et leur singularité, et sur-

tout ils se documentent sur l'aspect administratif du projet. Une

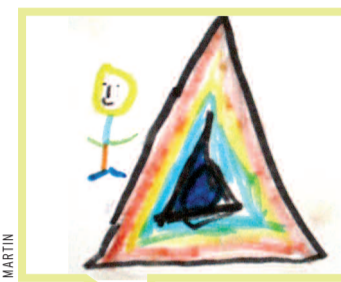
association est créée, différents locaux sont visités... Finalement le collectif a le coup de cœur pour cette grande maison blanche avec jardin située avenue du Président-Wilson. La mairie soutient et lance les travaux. L'inauguration a lieu en juin 1991, juste un peu trop tard pour Violetta qui vient d'inscrire son enfant à l'école.

**« Un bonheur bambinesque, ça se mérite ! »**

Vingt ans après, l'aventure Bambino continue. La crèche accueille aujourd'hui 18 enfants,

### à mon avis

Martin  
5 ans



MARTIN

« Quand j'étais petit, à la crèche, il y avait Rose, Virgile, Adrien, aussi Fémi, Basile. Je me rappelle de la crèche verte, on est partis en train et après en autocar. On a dansé dans un tipi d'Indiens. En allant se coucher on avait vu une grande sculpture rouge. C'était très chouette. » ●

encadrés par une équipe de parents et de professionnels de la petite enfance, qui œuvrent ensemble à l'épanouissement des enfants. Une collaboration idéale, mais qui implique un grand investissement de la part des parents : demi-journées de garde, participation aux réunions et aux différentes commissions (bricolage, jardinage, ménage, trésorerie, etc.). « *Même si c'est contraignant, je n'imagine pas mon enfant élevé autrement* », confie Céline, une maman. « *Pour moi, Bambino, c'est la continuité de la maison. Quand je suis arrivée, j'ai eu l'impression d'être accueillie par une grande famille.* » Une grande famille complice et solidaire, qui n'a pas hésité à s'improviser musicienne pour régaler ses bambins d'un petit concert anniversaire. ● Julie Subtil

### Éducation

## Des collégiens créateurs d'entreprise

Le 11 mai dernier, quatorze élèves de troisième de Jean-Moulin en option découverte professionnelle ont participé au 5<sup>e</sup> championnat régional des mini-entreprises en Île-de-France.



© GILLES DELBOS

**P**as de prix cette année pour les troisième de Jean-Moulin et le produit de leur invention : « Look my trousse ». Des trousse customisées à partir de tissus recyclés et collectés de tous côtés. « Ces élèves m'ont pourtant vraiment surpris pendant ces championnats », confie leur professeur d'espagnol qui les suit avec ses collègues de

techno et SVT. Sabrina, la directrice marketing de la mini-entreprise est l'une des plus déçues : « *Nous avons 61 concurrents. Et même un direct avec la même idée que nous. Mais cette expérience nous a appris à défendre un projet.* » L'intérêt de cette initiative consiste aussi à familiariser les élèves avec le monde de l'entreprise, à leur apprendre à travail-

ler en équipe. D'ailleurs, « *en début d'année, nous ne nous connaissions pas puisque nous ne sommes pas des mêmes classes, résume Mathieu, le P-DG. Nous avons dû nous présenter, faire campagne pour être élus aux postes de directions administrative, financière...* » Un peu sur le mode de l'élection de délégué sauf qu'il a fallu rédiger des lettres de motivation.

**Une option qui peut rapporter gros**

Offrir une part active à l'apprentissage de l'élève en lui donnant une fonction comme s'il faisait partie d'une vraie entreprise, c'est encore l'un des buts de cette expérience qui rend « autonome », assure Chengui. Et la directrice financière de préciser que

leur « *chiffre d'affaires s'élève à 259,50 euros* ». Cette somme est le fruit de la vente d'une centaine de trousse uniques, confectionnées avec l'aide des élèves en bac ou CAP prêt-à-porter du lycée professionnel Théodore-Monod de Noisy-le-Sec. « *Cet argent va servir à rembourser nos 240 actionnaires : des parents, des élèves, des Montreuillois-es* » auprès de qui ces jeunes entrepreneurs ont fait de la pub pour récupérer des fonds avec des slogans comme « *Rien ne se perd, tout se récupère !* » Leur dernière mission ? Faire la promo de l'option Déc'pro auprès des 4<sup>e</sup>. Une option qui « *peut rapporter huit points au brevet et ne ferme absolument pas les portes de la filière générale !* » Bien au contraire. ● Anne Locqueneaux

### C'était hier

#### HISTOIRE SAUVAGE

Comme toutes les crèches parentales, Bambino est l'héritière des crèches sauvages qui virent le jour en mai 1968. Ces structures de garde expérimentales étaient organisées par des collectifs de parents comme alternative aux crèches traditionnelles, plus focalisées à l'époque sur les normes d'hygiène que sur les valeurs éducatives. Leur existence légale fut reconnue en 1981.



# Ne plus être seul-e face à la maladie d'Alzheimer

Avant la formation à destination des aidants familiaux qui aura lieu à partir de septembre, l'Espace Annie-Girardot organise une réunion d'information en partenariat avec France-Alzheimer, le 14 juin.

## Solidarité

**L**e 14 juin, la réunion de présentation de la session de formation à destination des aidants familiaux donnera le coup d'envoi de six rencontres gratuites, financées par la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie. Syndrome désormais tristement classique, la maladie d'Alzheimer est souvent associée à la perte de mémoire. Il revêt pourtant des formes très différentes : désorientation, troubles du langage, du comportement.

**« L'un des intérêts de cette formation est de permettre aux aidants de se rendre compte que l'atteinte de la mémoire n'est qu'un des modes d'expression de la maladie. »**

« L'idée est de les aider à identifier les symptômes suffisamment tôt pour permettre au malade de conserver son potentiel d'autonomie le plus longtemps possible et



© FÉRONIQUE GUILLIEN

surtout éviter de le mettre en échec. Souvent les familles se plaignent de leur proche qui fait n'importe quoi, qui est agressif ou ne trouve pas le sommeil », explique la formatrice, Sandrine Planchette, qui animera les séances avec deux bénévoles de l'association France-Alzheimer. D'où l'importance de ces forma-

tions pour expliquer comment se comporter face à ces troubles psycho-comportementaux et donner des clés. Car « la force de ces rendez-vous, poursuit Sandrine, est de rassembler aussi les aidants qui ont cette expérience pour construire une boîte à outils dans laquelle ils partageront leurs trucs et astuces ». Alors

## LES CHIFFRES QUI PARLENT

# 860 000

**En France, 860 000 personnes sont atteintes de cette maladie incurable et invalidante, mais avec 225 000 nouveaux malades chaque année, le cap des 1 300 000 malades sera franchi d'ici à dix ans, prévient la Fondation pour la recherche médicale.**

pour ne plus être seul face à la maladie d'Alzheimer, venez vous informer le 14 juin au PIC, et inscrivez-vous aux sessions de formation qui se dérouleront à partir du mois de septembre. ● A. L.

### ✕ SAVOIR PLUS

Pour en savoir plus sur la formation : rendez-vous au Point Info Citoyenneté à l'hôtel de Ville, le 14 juin à 17 heures ou au Clic (Espace Annie-Girardot) pour remplir un formulaire de préinscription. Clic : 23, rue Gaston-Lauriau, Tél. : 0148 70 65 01.

## Habitat

# Ouvre un peu la fenêtre

**Aérer son logis, été comme hiver, c'est l'un des messages de prévention de l'atelier « Qualité de l'air intérieur et santé dans l'habitat. Enjeux et bons gestes », le mercredi 15 juin à Montreuil.**

« **N**euf fois sur dix la qualité de l'air intérieur est moins bonne que celle de l'extérieur. Notre conseil principal est d'aérer deux fois par jour, été comme hiver, quoi qu'il arrive. À moins d'habiter face à une rocade automobile, l'aération profite toujours à la qualité de l'air de l'habitation », explique Guillaume Vera-Navas, chargé d'étude à l'association pour la prévention de la pollution atmosphérique (APPA). L'APPA intervient le mercredi 15 juin à Montreuil lors d'un rendez-vous organisé par la Ville avec l'agence locale de l'énergie-MVE dans le cadre de l'élaboration du Plan local de santé

publique et des actions engagées contre la précarité énergétique. L'atelier accueille des intervenants du mouvement pour l'amélioration de l'habitat, du service communal d'hygiène et de santé, du Laboratoire central de la préfecture de police (LCP) et du Laboratoire d'hygiène de la Ville de Paris (LHVP).

### Précarité énergétique

Avec la hausse constante des charges de chauffage, il sera particulièrement question de prévenir les conséquences de la précarité énergétique sur la santé des habitants. Car lorsque l'on peine à payer sa facture de chauffage,

on bouche les aérations pour faire des économies. Les ménages modestes sont aussi particulièrement exposés aux intoxications au monoxyde de carbone liées à l'utilisation des chauffages d'appoint non raccordés à l'extérieur. « Calfeutrer son logement c'est contre-productif car on augmente la charge d'humidité qui s'accumule naturellement dans l'air. Et plus l'air est chargé en humidité, moins il chauffe bien »,

insiste Guillaume Vera-Navas. Avant de conclure d'un définitif : « Il faut vraiment aérer. » ● C.T.

### ✕ SAVOIR PLUS

Ateliers : Le mercredi 15 juin de 9 heures à 17 heures, à l'hôtel de ville de Montreuil, Grande salle du sous-sol. Inscription en ligne : <http://appa.asso.fr/national/Pages/article.php?art=551> ou par Tél. : 0142 1115 14/12 Renseignements : APPA, Tel. : 0142 1115 14, [www.appa.asso.fr](http://www.appa.asso.fr)



© CLAIRE ROBERT

## Rendez-vous

### AIDER LES AÎNÉS RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Vous disposez de temps libre, tout au plus deux heures par semaine et vous souhaitez être utiles auprès de nos aînés montreuillois ? Rejoignez l'équipe des bénévoles de CAP'santé pour rendre visite à des personnes âgées, malades et souffrant de solitude.

✕ RENSEIGNEMENTS au 0142 87 00 07, de 9 à 12 heures.

### ÉQUILIBRE ET MÉMOIRE

**ATELIERS** GV Montreuil Forme propose les vendredis de 10 h 30 à 12 h 30 (lieu à définir) des ateliers équilibre pour prévenir les chutes et des ateliers mémoire pour renforcer et stabiliser les mécanismes de la mémorisation. Vous avez peut-être testé les ateliers au forum « Bien vivre sa retraite » en octobre dernier à l'hôtel de ville ? Si cela vous a plu, contactez Patricia Moreau au 06 24 28 2173. Préinscription obligatoire. Nombre limité de personnes par cours. Cotisation annuelle 100 euros pour un atelier, 130 euros pour deux ateliers.

### GRUPE DE PAROLES

**FAMILLES DE PATIENTS** Le groupe paroles pour les familles de patients aura lieu mardi 28 juin de 18 h à 19 h 30 au Centre médico-psychologique, 77, rue Victor-Hugo. La réunion sera animée par le Dr Lallart.

### ✕ RENSEIGNEMENTS

vous pouvez contacter le secrétariat au 0148 58 62 09.

### DES LIVRES à ÉCOUTER

**BIBLIOTHÈQUE SONORE** La bibliothèque sonore de Montreuil met gratuitement à la disposition des non-voyants ou malvoyants, plus de 2 000 livres enregistrés sur CD ou cassettes par des donateurs de voix bénévoles. Permanence les mercredis et samedis de 10 à 12 heures, 15, rue de l'Église.

✕ RENSEIGNEMENTS au 0142 87 23 73, mail : [bsmontreuil@orange.fr](mailto:bsmontreuil@orange.fr)

### LOGEMENT

**SERVICE RÉDUIT** Pour permettre un changement de logiciel, le service logement sera fermé le samedi 18 juin, lundi 21 et mardi 22 juin. De plus, pour la même raison, du mardi 14 juin au vendredi 17 juin, l'accueil du public sera assuré mais le service ne pourra pas inscrire les demandeurs de logement.



BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN / SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

## Derniers jours sur la plage



Signac - Murs-à-pêches

**C'**est le bouquet final pour le festival Sous les pêchers la plage organisé par le théâtre de la Girandole en son écrin de verdure des murs à pêches. Le samedi 11 juin en soirée et le dimanche 12 juin en matinée, la compagnie Le pont volant - La robe à l'envers propose *Le Murmure des pierres* (tout public),

du théâtre-documentaire pour comédiens, marionnettes et objets qui raconte l'épopée infinie qui a pour protagonistes les villes, les hommes et les femmes qui les habitent, avec leur passé, leurs envies, leurs bassesses, leurs humeurs, leurs craintes, leurs moments de gloire et leurs moments de déception, leurs odeurs, leurs couleurs, leurs sons...

Le samedi 11 juin, les marionnettes seront d'ailleurs les invitées d'honneur d'une déambulation avec les habitants depuis la cité du Bel-Air jusqu'au Théâtre de verdure.

C'est la compagnie Férébakan qui va fermer le programmation de ce festival avec, le samedi 25 juin en soirée et le dimanche 26 juin en matinée, *On meurt tous enceint de... quelque chose* (tout public à partir de 8 ans), du théâtre musical: « *Quelle que soit notre condition sociale, on a tous une vérité,*

*une histoire à raconter. C'est ce qui permet d'oser franchir le seuil de sa maison ou de sa propre personne, d'oublier ses peurs, ses angoisses, et d'aller vers l'inconnu... »*

Tous les amis, spectateurs, voisins et autres du Théâtre de verdure sont conviés le dimanche 26 juin à partir de 18 heures au bal de clôture, mis en musique par le groupe Beltuner. Avec buvette et restauration possible, comme il se doit! ●

✕ **OÙ ? QUAND ?** Théâtre de verdure, 65, rue Pierre-de-Montreuil. *Le Murmure des pierres*, samedi 11 juin à 20 h 30 et dimanche 12 juin à 15 heures. *On meurt tous enceints de... quelque chose*, samedi 25 juin à 20 heures et dimanche 26 juin à 15 heures. Bal de clôture dimanche 26 juin à partir de 18 heures (entrée libre sur réservation). Réservation, Tél.: 01 48 57 53 17. Site: [www.girandole.fr](http://www.girandole.fr) Tarifs: 2 euros, 5 euros ou 10 euros au choix du spectateur.

### Murs-à-pêches



## Les rendez-vous de Saint-Antoine

**D**ans le cadre du projet d'écoquartier des Hauts de Montreuil, les réunions du cycle de participation pour coproduire les bases d'un projet sur le secteur Saint-Antoine - Murs-à-pêches se poursuivent. La Fabrique, plate-forme citoyenne des hauts de Montreuil, propose deux rendez-vous pour le quatrième atelier sur le thème « accueil et temps libre »:

● **Mercredi 15 juin**: À 15 heures, un atelier travaillera sur l'habitat sur la parcelle « espace voirie » (accès 154, rue de Rosny), et un autre groupe travaillera sur le thème des pratiques culturelles et artistiques sur la parcelle dite « la prairie » (accès par l'impasse Gobétue). La restitution et le croisement des résultats de ces deux ateliers auront lieu le même jour de 18 heures à 19 heures sur l'« espace voirie », lieu du premier atelier.

● **Samedi 18 juin**, après-midi, la Fabrique tiendra un stand à la Fête

Antenne municipale de secteur  
Lenain-de-Tillemont  
3, allée Montaigne  
Tél.: 01 41 58 13 60-61  
Permanences des élus  
et conseils de quartier

### ■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN

Antenne de quartier,  
31 bis, rue Lenain-de-Tillemont.  
**Prochain conseil de quartier**  
✕ mercredi 8 juin à 19 h 30,  
8, rue Henri-Schmitt. Le conseil se  
renouvelle, venez le renforcer!

### ■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,  
2, rue Claude-Bernard.  
**Stéphanie Perrier**: sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 56.  
**Lionel Vacca**: sur rendez-vous  
au 01 48 70 63 63.  
**Prochain conseil de quartier**  
✕ mardi 28 juin à 20 heures, salle  
Marcel-Cachin, 2 rue Claude-Bernard.  
Ordre du jour: les murs à pêches.

de la ville au parc Montreuil. Un arpentage partira à 17 heures depuis le stand et passera par la partie est des murs à pêches puis jusqu'au toit de Mozinor. L'arrivée à Mozinor est prévue vers 18 h 30. ●

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne municipale de secteur  
Jules-Verne  
65, rue Édouard-Branly.  
Tél.: 01 56 63 00 52 ou 35

Permanences des élus  
et conseils de quartier

### ■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier,  
149, rue Saint-Denis.  
**Claire Compain et Josliène Reekers**:  
sur rendez-vous au 01 56 63 00 50  
ou 01 56 63 00 52.

### ■ BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur,  
65, rue Édouard-Branly.  
**Claude Reznik**: samedi 11 juin  
de 14 à 16 heures.

## Le mur à rêves fait des petits

Dans la continuité de celui conçu à la Boissière en juillet 2009, des artistes montreuillois ont conduit la réalisation d'un nouveau mur à rêves à Salbris, en Sologne.

**D**epuis deux ans, la fresque de La Boissière, inspirée des rêves des habitants du quartier, orne la sortie d'autoroute. Cette œuvre, Véronique Bayon, directrice du placement familial de la Fondation Grancher (un institut qui accompagne des mineurs placés en famille d'accueil) l'a vue sortir des pots de peinture. « *C'est en rendant visite à ma mère, qui habite Montreuil, que j'ai découvert le chantier, se souvient-elle.*

### Branly-Boissière



Les enfants de la Fondation Grancher, entourés d'artistes montreuillois, travaillant sur le mur à rêves de la maison d'accueil de Salbris en Sologne. La fresque a été inaugurée le 21 mai en présence de tous les contributeurs.

*Trouvant l'idée de départ et le résultat formidables, j'ai proposé aux artistes un travail similaire avec les enfants de la fondation.* » C'est ainsi qu'Isabelle Schricke et Carine Picard (qui travaillent ensemble sous le nom de Pittorex), Anita Ljung, Guillaume Sénéchal de l'association

Z-tribulations, les graffeurs Mirk et SeyB ont poursuivi l'aventure du mur à rêves. En septembre, un globe géant a été déposé dans chacune des trois antennes (Paris, Sologne, Berry) invitant enfants, parents, assistantes familiales et salariés de la fondation à exprimer leurs

rêves sur le thème du voyage imaginaire. Et, le 21 mai, le mur était inauguré en présence des enfants, membres de la fondation et familles.

### Pour mes enfants...

« *Les enfants, même les plus réticents au départ, ou les plus jeunes, ont vite été réceptifs et se sont réellement investis, se souvient Isabelle Schricke. En concevant une œuvre extraordinaire dans les deux sens du terme, ils regagnent l'estime d'eux-mêmes. Ces réalisations collectives font naître des souvenirs heureux au sein de la structure.* ». Pour preuve, cette adolescente fière d'annoncer que « *plus tard, [elle reviendra] pour montrer le mur à [ses] enfants.* ».

● **Ariane Servain**

### ✕ OÙ ? COMMENT ?

La Fondation Grancher, institut de placement familial spécialisé, recherche des familles d'accueil sur la région parisienne. Contact [vbayon@fondationgrancher.org](mailto:vbayon@fondationgrancher.org)

### Ramenas-Léo-Lagrange

## Pour voir la vie en vert

**P**arce qu'il est toujours mieux de cultiver son jardin collectivement, le premier jardin partagé du quartier Ramenas-Léo-Lagrange sera inauguré de manière festive samedi 25 juin à partir de 17 heures. Envie de participer à l'aventure pilotée par l'association Ramenas voit vert? Alors, rendez-vous dimanche 19 juin pour adhérer. ●

✕ **OÙ ? QUAND ?** 167, rue Saint-Denis. Adhésion: dimanche 19 juin de 15 à 17 heures. Inauguration: samedi 25 juin à partir de 17 heures. Renseignements: 06 08 09 34 39 ou [ramenasvoitvert@yahoo.fr](mailto:ramenasvoitvert@yahoo.fr)



## RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR / MONTREAU - LE MORILLON

**Antenne municipale de secteur Le Morillon**  
77, rue des Blancs-Vilains  
Tél.: 01 45 28 60 60.

**Permanences des élus et conseils de quartier**

■ **RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR**  
Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.  
**Fabienne Vansteenkiste**: samedi 2 juillet de 10 h 30 à 12 h 30.  
**Bassirou Barry**: samedi 25 juin de 10 h 30 à 12 h 30.

**Prochain conseil de quartier**

✕ Samedi 25 juin à 14 h 30, préau de l'école élémentaire Daniel-Renoult, rue de la Côte du Nord. Thème : la piscine et les autres projets sur le quartier.

■ **MONTREAU - LE MORILLON**  
PIMS, 24, place Le Morillon.

**Agnès Salvadori**: vendredi 27 mai à 18 heures, antenne de quartier, 77, rue des Blancs-Vilains.  
**Muriel Casalaspro**: mercredi 15 juin de 18 à 20 heures, sur rendez-vous au 01 48 70 64 84 au PIMS.

**Prochain conseil de quartier**

✕ mercredi 6 juillet à 20 heures, 24, place Le Morillon (ancien PIMS).

## Théophile-Sueur-Ruffins

## Les couleurs de la fête

À l'initiative de l'association de quartier, dimanche 29 mai, sur la place du marché les habitants, de toutes générations, en famille, entre amis, voisins, se sont retrouvés pour faire la fête. Vide-greniers, toute la journée, de 6 à 18 heures, animations, concerts, spectacles, démonstrations ont donné toutes ses couleurs à cette initiative et l'affluence n'a pas mégoté son plaisir d'en être. ●



© PHILIPPE ROLLE

## Montreau-Le Morillon

## Le festival Transit

Intitulé également Talents de quartier, le festival Transit, organisé mercredi 25 mai par la maison de quartier Espéranto, centre social, a tenu toutes ses promesses. La scène n'a pas coulé, bien au contraire. L'ambiance a été assurée et le public conquis par la démonstration de talent des jeunes et leur vitalité. ●



© VÉRONIQUE GUILLIEN

## Permanences des conseillers généraux

## ■ Canton Est

**Jean-Charles Nègre**  
conseiller général du canton de Montreuil Est.  
Contact: 0616182345.  
Blog: www.jeancharlesnegre.com.  
mail: montreulest@jeancharlesnegre.com

## ■ Canton Nord

**Frédéric Molossi**  
conseiller général du canton de Montreuil Nord vous rencontre à votre convenance.  
Contact: 0143939434,  
blog, molossi93.com.  
Prochaines permanences:  
jeudi 23 juin de 17 à 18 h 30 au 87, rue Parmentier;  
vendredi 24 juin de 14 à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis;  
vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 14 à 16 heures à la Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, square Jean-Pierre-Timbaud.

## ■ Canton Ouest

**Belaïde Bedredine**  
conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo.  
Contact, Tél.: 06 83 42 63 83.

## Permanences du député

7<sup>e</sup> circonscription de Seine-Saint-Denis (Montreuil)  
**Jean-Pierre Brard**, le vendredi sur rendez-vous.  
Tél.: 01 49 88 72 40  
ou mail: contact@depute-brard.org



© VÉRONIQUE GUILLIEN

## Branly-Boissière

## Mon quartier s'amuse

Dimanche 22 mai, on a beaucoup ri rue des Roches. Pourquoi? Tout simplement parce que l'équipe de l'antenne de secteur, les services municipaux et les associations intervenant dans le quartier ont préparé une fête qui a fait tourner plus d'une tête. Au programme: bataille de sumos poilante, déambulations loufoques, concerts tous azimuts avec, en prime cette année, la venue du musée du Quai Branly qui a donné son thème, « Mon quartier à l'échelle du monde », à la fête. ●

## BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

**Antenne municipale de secteur République**: 59, rue Barbès  
Tél.: 01 41 72 77 90.

**Permanences des élus et conseils de quartier**

■ **BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE**  
Maison Lounès-Matoub, 4-6, rue de la République.  
**Véronique Bourdais**: samedi 11 juin de 10 h 30 à 12 heures.  
**Florence Fréry**: mercredi 15 juin de 17 h 30 à 19 heures.  
**Prochain conseil de quartier**  
✕ mardi 7 juin à 20 h 30, centre de quartier Lounès-Matoub.

■ **BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY**  
Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché.  
**Stéphane Bernard**: sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.  
**Catherine Pilon**: sur rendez-vous au 01 48 70 63 96.  
**Prochain conseil de quartier**  
✕ mercredi 15 juin, 19 h 30, maison de quartier Jean-Lurçat.

■ **BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**  
**Alain Monteagle et Emmanuel Cuffini**: sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.  
**Prochain conseil de quartier**  
✕ mercredi 22 juin, salle Révolution, 16, rue de la Révolution.



© PHILIPPE ROLLE

## Bas-Montreuil-République

## Un carnaval inspiré

Dimanche 29 mai, le Bas-Montreuil l'a joué carnaval sous un soleil radieux, comme une répétition générale de la Fête de la ville. Ce carnaval relancé par l'association Sacamalices 93 avec la participation des habitant-e-s et le soutien des services de la ville portait sur le thème de la « récup(a)ération ». Il a rassemblé plus de 200 personnes au déjeuner square de la République, tandis que le vide-greniers place de la Fraternité battait son plein et que les jeux, maquillages et animations, attireraient petits et grands autour d'un jongleur de nuages et de



© PHILIPPE ROLLE



© PHILIPPE ROLLE

l'âne du cirque Aliboro. Un défilé multicolore et en fanfares (Tarace Boulba, Vent de panique...) a entraîné les foules ravies, les concerts où les enfants du quartier devenus grands ont fait leurs premiers pas sur scène. On a chanté à tue-tête avec Les Bachiques Bouzouks puis on a dansé, lors d'un bal final plein de poésie. Promis, on recommence l'année prochaine! ●

✕ SAVOIR PLUS:  
Pour rejoindre ou soutenir l'association Sacamalices93: sacamalices93@free.fr



## SOLIDARITÉ - CARNOT/CENTRE - VILLE/JEAN-MOULIN - BEAUMONTS



Antenne municipale de secteur Gaston-Lauriau, 35, rue Gaston-Lauriau, Tél.: 0141721841.

Permanences des élus et conseils de quartier

■ **SOLIDARITÉ - CARNOT**  
Centre de quartier Mendès-France, 59, rue de la Solidarité.  
**Alain Callès**: vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 19 à 20 heures sur rendez-vous au 0148706401.

**Daniel Mosmant**: sur rendez-vous 0148706000 (demander le secrétariat de Daniel Mosmant).

Prochain conseil de quartier  
✕ vendredi 9 septembre à 20h30, salle Julie-Daubié à l'école Louise-Michel.

■ **CENTRE-VILLE**  
**Anne-Marie Heugas**: en mairie, sur rendez-vous au 0148706969.  
**Denise Ndzakou**: 30, rue de Stalingrad, sur rendez-vous au 0148706969.

■ **JEAN-MOULIN - BEAUMONTS**  
Maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.  
**Nabil Rabhi**: sur rendez-vous au 0148706351.

**Jamila Sahoum**: sur rendez-vous au 0148706401.  
Prochain conseil de quartier  
✕ mercredi 6 juillet à 20h30, antenne de secteur, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.

Centre-ville

## Conseil de quartier: clap, première!

Plus de soixante-dix habitants se sont retrouvés à la bibliothèque Robert-Desnos pour la première séance plénière du tout nouveau conseil de quartier du centre-ville. À l'ordre du jour, l'organisation à venir et une liste conséquente de sujets à débattre.

**2**0h30, mardi 17 mai: c'est Édouard Pascual qui accueille les Montreuillois-es du centre-ville. Lui-même habitant du quartier, il a été présent lors de la première rencontre du 3 novembre 2010 et lors de la validation de ce nouveau conseil de quartier au conseil municipal du 12 mai dernier. Une autre habitante, Juliette Labaille, invite à prendre une petite collation. Rapidement, le hall de la bibliothèque Robert-Desnos se remplit. « Ce quartier est à tout le monde. Nous cherchons un peu notre identité, il est à la fois un quartier et un lieu de passage en pleine mutation: la population, les commerces, tout change. » Le débat s'engage. L'assemblée se

divise en trois groupes pour permettre à chacun-e de se présenter et de s'exprimer sur « des questions, des idées, des projets ». Certains découvrent pour la première fois le fonctionnement d'un conseil de quartier. Les Montreuillois-es résidant entre la Croix-de-Chavaux et la place François-Mitterrand énoncent à tour de rôle les « souhaits, les critiques et les besoins » qu'ils envisagent d'aborder pour « faire remonter les informations aux élus-es. »

### Des transformations au fil des travaux

Justement les Adjointes à la Maire Anne-Marie Heugas et Denise Ndzakou, élues chargées du centre-ville, rejoignent la réunion pour entendre les synthèses des trois groupes. Les thématiques concernent majoritairement l'urbanisme et l'aménagement du territoire, la convivialité, les nuisances, les incivilités, les petits travaux qui pourraient améliorer le cadre de vie, notamment en voirie et propreté. Anne-Marie Heugas et Denise Ndzakou précisent que, au fil des livraisons, les différents équipements qui vont sortir de terre dans le nouveau centre-ville vont

impliquer des modifications de flux des transports et des personnes. Ce conseil de quartier va ainsi permettre de relayer les remarques des habitants et de mettre en lumière leurs préoccupations.

Les projets comme l'îlot 104 et l'îlot de l'église, débattus et votés au conseil municipal, vont également faire l'objet de discussions complémentaires entre habitants, techniciens et élu-e-s. Pour l'heure, il a été décidé de créer des groupes de travail « pour donner de l'info, chercher, réfléchir et proposer. » ●

✕ **OÙ, QUAND?**  
Réunions du conseil de quartier centre-ville tous les premiers mardis du mois.

### Centre-ville/Solidarité-Carnot/Jean-Moulin

## Fête et vide-greniers à la cité de l'Espoir

À l'initiative des jeunes du quartier avec le concours du Service municipal de la jeunesse et de l'association LEA, la fête va battre son plein jusqu'à 19h à la cité de l'Espoir, samedi 11 juin, avec un plateau d'artistes locaux sur la place du 14 juillet, tournoi de foot... Dès 7 heures du matin, rue de Stalingrad et dans les passages de la cité, place à un vide-greniers riche en trouvailles à dénicher. ●

## LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

## Du yoga pour les mamans

Mâtangui, professeure de yoga, anime des cours de yoga prénatal pour les mamans et leur bébé avec l'association Être en devenir.

### Villiers-Barbusse



© SABRINA CAUSSEU

Être enceinte, attendre son premier enfant peut générer quelques angoisses. Murielle, bientôt maman, a choisi le yoga femmes enceintes pour bien vivre sa grossesse. Une fois par semaine, elle suit les cours de Mâtangui, rue des Caillots. Exercices de respiration, travail sur le périnée et le bassin, visualisations pour amener à une prise de conscience de ce nouvel être qui se développe, les séances, orchestrées par la douce voix de Mâtangui, offrent un moment privilégié pour soi. « Le yoga se complète très bien avec l'haptonomie, selon Aude, toute jeune maman. Dans l'haptonomie, le papa et la maman sont tournés vers le bébé. Dans le yoga, la mère dispose d'un temps pour prendre soin d'elle. » En parallèle, Mâtangui anime des cours de yoga mamans-

bébés. « J'aide les mamans à accueillir les pleurs sans stress, à rester concentrées sur leur respiration, à être dans l'écoute avec le nourrisson », explique cette ancienne aide-soignante. « Ces cours ont des répercussions très positives dans notre relation », affirme Emmanuelle, qui vient avec son fils. « J'apprends à écouter mon enfant de façon différente », raconte Laura. « Petit à petit, j'acquiesce cette confiance et cette assurance. Je peux m'occuper de lui avec plus de patience et de sérénité », conclut la jeune maman.

« Je crée des moments de partage qui sortent les mamans du cadre du change et de la tétée. Et, pour des nouvelles élèves, c'est très rassurant de voir d'autres mamans très à l'aise avec leur bébé », assure Mâtangui. ● Sabrina Causseu

✕ **OÙ, COMMENT?**  
Mâtangui, tél.: 0677854216.  
Cours collectif de 5 personnes maximum.

**net**  
www.montreuil.fr  
Infos pratiques sur le blog:  
<http://etreendevenir93.unblog.fr>

### Villiers-Barbusse

## Le goût de la fête

Festive, familiale et ensoleillée: la fête du quartier Villiers-Barbusse, samedi 28 mai, a tenu toutes ses promesses. Un vide-greniers qui a battu son record, avec 800 mètres linéaires de trouvailles, une programmation musicale riche et renouvelée (notamment le groupe Kaso), propre à faire danser quiconque s'aventurerait sur le terrain de la maison de quartier Gérard-Rinçon et, pour se restaurer les pizzas cuites, dans le four à pain de Salut les Co-pains, sans oublier les délicieuses tartes au citron qui ont fait fondre les palais les plus exigeants... Le tout grâce à des dizaines de volontaires qui ont donné beaucoup de temps sous la houlette d'un comité des fêtes décidément très dynamique! ●



© GILLES DELBOS

### LES VIDE-GRENIERS DE L'ÉTÉ

SAMEDI 2 JUILLET

Centre-ville

Vide-greniers organisé par Les Brocantes d'Île-de-France.

✕ **OÙ? QUAND? COMMENT?**  
Rue du Capitaine-Dreyfus à partir de 7 heures.  
Renseignements et inscription: 0611940451  
Mail: bidf@numericable.fr

DIMANCHE 19 JUIN

Villiers-Barbusse

Le Secours populaire organise sa braderie d'été. Vente de vêtements d'été, maillots de bain, jeux pour enfants et livres.

✕ **OÙ? QUAND?**  
25, rue de Villiers, de 10 à 17 heures.



## La concertation, un bon plan

Deux arpentages, deux réunions publiques, une visite à Noisy-le-Grand, des dizaines de propositions sur une plate-forme virtuelle, plusieurs ateliers en direction des copropriétaires et des habitants... La phase de concertation relative au projet de rénovation urbaine et sociale (PRUS) La Noue fut active et l'architecte en charge du projet a largement adapté ses plans aux remarques formulées. Petit survol du quartier pour en savoir plus sur les modifications apportées par les habitants et sur le projet soumis au vote des assemblées générales de propriétaires.

### 1 - Entrée de la cité par la rue de La Noue

De ce côté, l'entrée de la cité demeurera piétonne. La Ville de Bagnolet a prévu d'aplanir la butte qui cache le parc des Guilands afin d'offrir aux habitants de La Noue une perspective sur l'espace vert que l'on pourra rejoindre en empruntant une coulée verte. Dans la continuité de cet axe intercommunal, une allée piétonne mènera au cœur de la cité.

### 2 - Terrain de basket le long de la rue des Clos-Français

Suite aux remarques des habitants, le terrain de sport ne sera pas détruit. Dietmar Feichtinger a donc modifié son projet pour déplacer l'entrée des véhicules

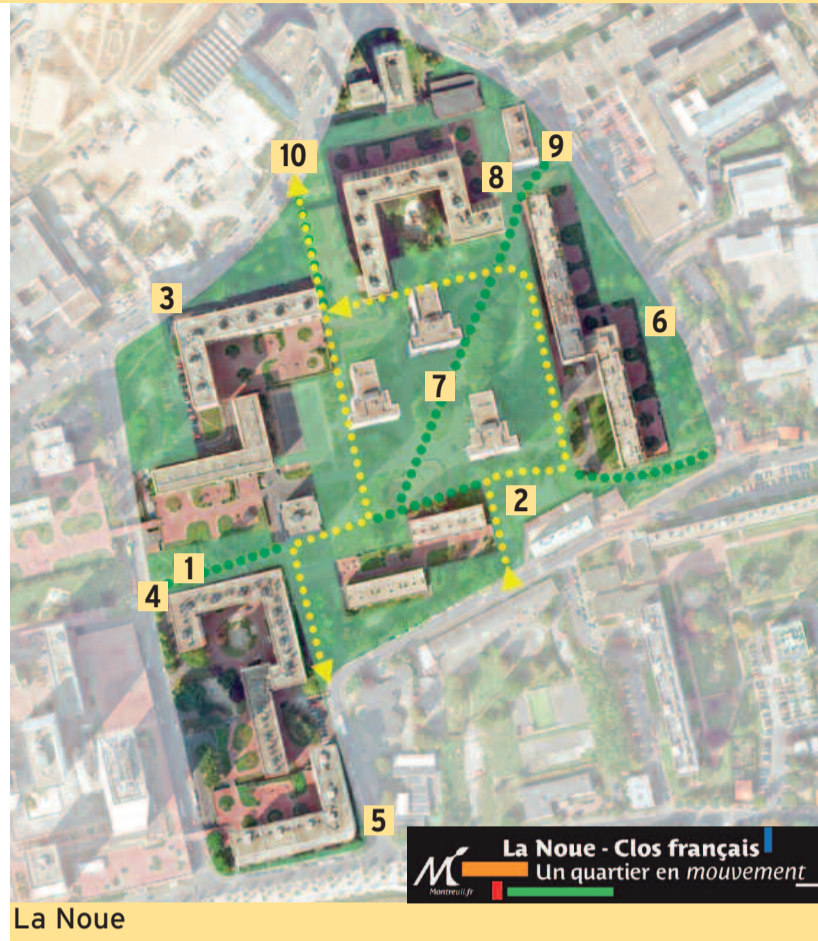
construire le long des voies accessibles aux voitures des murets dans l'esprit de ceux qui existent actuellement afin d'empêcher le stationnement sauvage.

### 4 - Voie de circulation reliant la rue de La Noue à l'avenue de la Résistance

Suite aux demandes des habitants et pour limiter au maximum la place de la voiture à La Noue, elle a été séquencée, c'est-à-dire que cette voie sera tour à tour, piétonne ou accessible aux véhicules.

### 5 - Résidence Horizon 90 et résidence La Noue

Au cours des ateliers, les copropriétaires ont souhaité réduire la



La Noue

### 7 - Le cœur du quartier piéton

Il sera traversé en diagonale par une allée piétonne. Véritable lieu de vie, cet endroit, une piazza minérale dans sa première partie, sera composé d'un mobilier et d'un éclairage public de qualité. L'autre partie de ce lieu de vie prendra la forme d'un îlot de verdure afin, comme l'ont demandé les habitants, de préserver un maximum d'arbres. Une aire de jeux y sera également installée. Pour autant, une deuxième phase de concertation permettra de pré-

### 8 - Les abords du théâtre de La Noue

Les abords du théâtre seront aménagés afin que celui-ci devienne plus visible. Suite à la demande de la direction du théâtre, une aire de livraison sera aménagée afin de faciliter le chargement et le déchargement du matériel de scène.

### 9 - Sortie du quartier vers la galerie marchande

Une partie du parking EG4, et la passerelle menant à la galerie

priétaires ont demandé s'il était possible de réaliser le parvis sans démolir cette partie du parking EG4, mais il s'avère impossible de créer une pente douce accessible aux personnes à mobilité réduite sans toucher au bâti.

### 10 - Sortie du quartier du côté de la rue Jean-Lolive

Une partie du parking EG 2 sera détruite et toute cette partie du quartier, qui redeviendra un espace public clairement identifié, sera remise au niveau du sol.



Le 18 mai, rencontre entre la Maire, les élu-e-s, l'architecte et les habitant-e-s, pour tirer le bilan de la concertation.

qui se fera entre la résidence La Noue et le parking EG 6. À noter que si les habitants le désirent, cette entrée pourra devenir une sortie.

### 3 - Voies de circulation

L'idée de Dietmar Feichtinger est de créer une voie circulaire permettant la desserte du quartier mais en aucun cas la circulation de transit. L'architecte a retenu la proposition des habitants de

surface des parties privatives au pied de leurs immeubles. La Ville reprendra donc la gestion de ces espaces.

### 6 - Résidence le Clos-de-Montreuil

La voie de circulation longeant cette résidence a été éloignée au maximum du bâtiment. Pour autant, il est impossible d'empêcher la circulation.

ciser la nature des aménagements du cœur du quartier.

marchande seront détruites afin de créer un accès de plain-pied en pente douce. Certains copro-

Cet aménagement permettra de créer une ouverture vers Bagnolet. ● **Orlane Renou**

« La philosophie de ce projet est de clarifier les cheminements et d'ouvrir le quartier sur son environnement. Au sein de la cité de La Noue, les voitures ne seront que tolérées. Les voies où elles circuleront seront des zones de rencontre, ce qui signifie, comme le mentionne le code de la route, que la priorité sera donnée aux piétons et aux circulations douces. Pour limiter la vitesse à 20 kilomètres-heure, des aménagements contraignants seront réalisés. Le plan de circulation ainsi que la faible largeur des voies empêchera la circulation de transit en double sens. »

Dietmar Feichtinger, architecte qui a conçu le PRUS de La Noue.

## LA VILLE VA FINANCER LA RÉHABILITATION DES PARKINGS

La question sensible des parkings souterrains se débloque. Ces parkings, propriété de l'Association foncière urbaine libre (AFUL, qui regroupe les bailleurs et les propriétaires des immeubles de la cité de La Noue), sont dans un état dégradé. Dans l'optique d'une dissolution de l'AFUL, se posait la question de la remise en état des parkings avant rétrocession aux propriétaires, qui coïncit notamment sur le coût des travaux d'étanchéité. La Maire Dominique Voynet a annoncé, lors d'une réunion avec les habitant-e-s le 18 mai, que la municipalité a décidé d'assurer le bouclage financier de ces indispensables travaux afin que la reprise de l'étanchéité ne coûte rien aux propriétaires qui pourront acquérir des parking remis à neuf pour 1 euro symbolique.



# Le 18 juin, répondez à l'appel du carnaval !

Le 18 juin, le parc Montreau prendra les couleurs du carnaval de 14 heures à minuit. Pour cette 12<sup>e</sup> édition de la Fête de la ville, plus de 120 associations et 200 artistes entraîneront les Montreuillois-es dans une déferlante d'animations. Petits et grands sont invités à venir déguisés ou à confectionner leur déguisement sur place. Arlequin, Cendrillon ou Batman, devenez quelqu'un d'autre l'espace d'une journée...



Fête de la ville 2010.

## Fête de la ville

**A**vec les habitants, les petits et les grands, des artistes, des comédiens et des musiciens recréeront les ambiances des plus célèbres carnivals du monde : Nord,

Caraïbes, Brésil Nordeste et La Nouvelle-Orléans. Alors toutes les heures prenez part au départ d'une parade. Coup d'envoi : 15 heures.

### Parés à parader

Les Montreuillois-es qui ont participé aux ateliers de danse ou de création de masques sont

## Une fête écoresponsable et solidaire

### Pourquoi la recyclerie ? Parce qu'elle est contente !

Le 18 juin, donnez une nouvelle vie à vos sacs et bouchons plastique comme à vos vêtements. L'association Bouchons d'amour collecte les bouchons et couvercles en plastique à proximité de l'entrée. Cette collecte sert, entre autres, à financer l'achat de matériel pour personnes handicapées. Le Relais installera également un conteneur pour récupérer des vêtements. Un moyen pour ce réseau d'entreprises d'insertion de lutter contre l'exclusion. Autre point de recyclerie et atelier accessoires de carnaval auprès des Filles du facteur. L'association reconvertit les sacs plastique en sacs à main ou objets de déco tendance. « *Recycler pour la fête, c'est une façon de stimuler la créativité et le savoir-faire manuel ensemble, donnant à prendre conscience de son environnement tout en s'amusant* », indique Émilie, des Filles du facteur.

Et cette année, la Ville agit aussi pour consommer moins d'énergie avec des groupes électrogènes qui consomment moins pour produire plus. En installant un parking à vélos à l'entrée du parc, en triant les déchets, en utilisant des verres recyclables et réutilisables car lavables à souhait, des toilettes sèches..., la fête s'inscrit résolument dans l'ère de l'écoresponsabilité. ● A.L.



Le Réveil des vilains.

parés à parader. Dans des séances menées par la plasticienne Karine Lémery aux centres sociaux Espéranto et Lounès-Matoub, Louna, Choune, Isabelle, Fanny et les autres ont découpé des journaux pour en faire du papier mâché et fabriquer des oreilles, des yeux, un nez, une bouche... Bref, le visage d'un géant pour la parade des Carnivals du Nord. Enfants et parents ont aussi customisé des parapluies, autres emblèmes de ces parades.

### Gentils géants

Le jour J, toutes ces petites mains seront entraînées par les cousins Mariolles, des gentils géants, et les trente-cinq musiciens de la fanfare de la ville de Rosult. Quant aux habitant-e-s qui ont suivi Oscar Letur à la Maison populaire, ils interpréteront une chorégraphie Nouvelle-Orléans sur une musique du Mardi Brass Band. Pour le défilé Caraïbes, emporté par la formation décapante Ay' Caram'brass, la styliste montreuilloise Fatimata Sy a créé des masques dans le Haut-Montreuil avec les enfants des centres de loisirs. Ceux de Joliot-Curie et de Jean-Jaurès ont répété avec Les Déménageurs associés au théâtre de La Noue pour former le cortège du Brésil Nordeste, durant lequel Pa'lo Santo enverra des rythmes de salsa,

samba et maracas. Toujours dans ce même esprit créatif et festif, le Carnaval-recup, impulsé par les Filles du facteur, recyclera son dernier défilé du Bas-Montreuil pour rejoindre le parc Montreau avec les habitant-e-s du quartier.

### À ma guise, je me déguise

Entre deux parades, les surprises vont s'enchaîner dès 14 heures : joutes de plumeaux dans une arène pour enfants, plage aux couleurs du Brésil, jeux d'eau, spectacles et franches rigolades dans le Parcabout pour tous. Quel effet feront Les Fées merveilleuses, ces personnages venus d'ailleurs ? Gare à leur prise d'otage colorée ! Car c'est aussi cela le carnaval : des maquillages, des ateliers pour fabriquer des totems, des déguisements, des masques et des géants. Rien ni personne n'échappera à cette vague carnavalesque qui prendra aussi des accents vénitiens

avec les déambulations masquées façon commedia dell'arte. Pas même les vilains, trois jouets sortis d'un grenier oublié, qui se sont camouflés dans leurs boîtes à pattes. Devenus claustrophobes et un tantinet dérangés, ils risquent de faire un carton à leur réveil comme les musiciens, acrobates et jongleurs du Cabarouf. Devant ce cabaret devenu ouf, le musée de l'Histoire vivante ouvrira les portes de son expo « Figures de Montreuil ».

### Cessi-foot et torbal

L'espace sports accueillera, en plus de ses démos et animations, un plateau handisport à proximité des stands de tir à l'arc et de l'expo « Titeuf », dont le père, Zep, s'est engagé auprès d'associations qui travaillent pour une meilleure intégration des personnes handicapées. « *Toutes les occasions sont bonnes pour sensibiliser le grand public au handi-*



Le Cabarouf.





© JÉRÔME CORGIER

sport, explique de son côté Stéphane Binot, technicien régional handisport. *Des fêtes comme celles-ci drainent beaucoup de monde, elles permettent de mixer les publics valides et non valides mais aussi de se mettre à la place de l'autre lors de parcours de motricité en fauteuil ou de pratiques comme le cessi-foot ou le torbal.* » Une discipline praticable par les personnes malvoyantes qui exige une grande concentration auditive. Après les journées handisport au complexe sportif Nouvelle-France, la Ville manifeste sa solidarité et poursuit son engagement dans la lutte contre les discriminations.

#### La santé, quelle (bonne) aventure !

Pour prendre soin de soi ou prendre un verre, passer sur l'espace café-santé animé par les associations de prévention Aides, Vie libre et Prose. À la carte : infos, réalisation et dégustation de brochettes de fruits, de smoothies, etc. avec les diététiciennes des centres municipaux de santé (CMS). Et, à leurs côtés, la conseillère conjugale des CMS, grîmée en diseuse de bonne aventure, sensibilisera les jeunes sur les questions de sexualité, rapport fille-garçon, violences sexistes...

#### 1 000 saveurs et un grand feu

Découvrez les 1 000 saveurs des 1 001 assos dont elles ont le secret, dès 14 heures. Éléments incontournables de la réussite de cette fête et après la présentation de tous leurs savoir-faire et activités : place à une programmation artistique très montreuilloise. Car la Fête de la ville sonne aussi comme l'occasion de valoriser les talents locaux. À partir de 17 heures : les jeunes pousses urbaines du Montreuil Mix Festival (MMF) seront suivies des Piments givrés pour la boum des enfants. Vous n'en avez pas assez ? Eh bien, dansez encore sur des standards musette revisités par les Balochiens, sur les rythmes lati-

#### Zoom

### ACCÈS ET ACCESSIBILITÉ

■ Entrée principale du parc : 31, boulevard Théophile-Sueur. Outre la fréquence des bus 122 et 301 pour le parc Montreuil qui sera augmentée, une navette sera à disposition des habitant-e-s à mobilité réduite. Numéro à contacter le jour de la fête : 06 29 28 79 12 (uniquement sur ces horaires 13 h 45 - 18 heures et 20 heures - 0 h 30). Elle leur permettra de faire gratuitement un aller-retour du domicile (à Montreuil) jusqu'à la fête au parc Montreuil (voir aussi l'agenda des seniors page 18).



ET TOUJOURS + D'INFOS, + DE PROG. ET + D'ARTISTES SUR : [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

## Touré Kunda : « Jouer à Montreuil, c'est un peu comme jouer dans notre ville natale. »

Francofolies, Printemps de Bourges, Carnegie Hall et... grande scène de la Fête de la ville ! Touré Kunda, groupe emmené par Ismaïla et Tidiane, frères à la ville comme à la scène qui, des États-Unis au Japon, ont popularisé la musique africaine, s'apprête à offrir un live inédit à la Fête de la ville, ce 18 juin.

#### Interview

#### Quels sont les liens qui vous unissent à Montreuil ?

**Tidiane et Ismaël :** Lorsque nous avons joué ici pour fêter la libération de Nelson Mandela, nous ne sommes plus jamais repartis. Nous sommes tombés sous le charme de cette ville-monde où l'on se parle et se salue, quel que soit son âge ou ses origines. Elle correspond à ce que nous sommes et à notre musique, influencée par nos origines, rencontres et engagements. Nous vivons à Montreuil et y travaillons car nous nous y sentons bien. Tout simplement.

#### Se produire à la Fête de la ville : qu'est-ce que cela représente lorsque l'on a écümé les plus grandes scènes du monde ?

**T. et I. :** C'est un honneur : quelque chose de prestigieux et

de très important, un peu comme lorsque nous nous sommes produits dans notre ville natale. Mais dès que l'occasion se présente, nous nous impliquons dans la vie montreuilloise.

#### Allez-vous adapter votre représentation à l'événement ?

**T. et I. :** Bien sûr ! En piochant dans un répertoire de 150 chansons, nous voulons satisfaire ceux qui nous connaissent, conquérir ceux qui nous décou-

vrent et faire danser un public mixte et intergénérationnel. C'est un défi mais notre expérience prouve que lorsque l'on se donne sur scène, le public nous le rend. Et le 18 juin nous allons beaucoup donner et offrir aux Montreuillois des titres inédits.

● Propos recueillis par Orlane Renou



Touré Kunda

© D.R.



## Raul Paz : l'autre vision de la musique cubaine

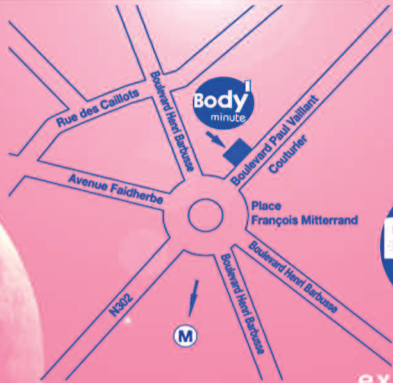
Rendez-vous à 20 heures sur la grande scène de la Fête de la ville pour découvrir le globe-trotter de la nouvelle chanson cubaine.

L'histoire de Raul Paz, c'est un peu un conte de fées à l'américaine... En 1998, alors que le jeune Cubain à la formation classique donne un concert à Paris, un producteur entre dans sa loge pour lui proposer de le prendre sous son aile. Ce producteur, c'est Ralph Mercado, le grand manitou de la musique latino aux États-Unis. Le gamin de Pinar-del-Rio s'envole alors immédiatement pour les États-Unis où il enregistre deux albums : *Cuba libre* en 1999 et *Blanco y Negro* en 2000, deux opus très latinos. Mais en pleine « Buena Vista mania », Raul Paz souhaite apporter une autre vision de la musique cubaine. Retour à Paris, donc, pour l'enregistrement de *Mulata* en 2003 dans lequel l'artiste enrichit la matière cubaine de nouvelles sonorités et de *Revolucion* en 2005 qui... révolutionne l'esthétique classique de la nouvelle chanson cubaine. Un style est né. Le succès est au rendez-vous. Raul est maintenant prêt à retourner sur sa terre natale où il enregistre, en 2006, le bien-nommé *Casa*. Aujourd'hui, l'auteur-compositeur-interprète revient avec *Havanisation*, un album à la croisée des genres produit par le Montreuillois Sébastien Martel. ● O. R.



épilations...  
soins visage...  
soins corps...  
relaxation...  
minceur...

**NOUVEAU  
A MONTREUIL !!!!**



institut  
exclusivement  
féminin

39 ter bd paul vaillant  
couturier  
93100 Montreuil  
(M° Mairie de Montreuil)  
tel : 0148515322

du mardi au samedi de  
10 h à 19 h 30

www.bodyminute.com

**SHOWROOM PRIVÉ**  
OUVERT AUX PARTICULIERS  
**FABRICANT DE ROBES DE MARIÉE**



**DESTOCKAGE**  
**DU 15 JUIN AU 16 JUILLET 2011**  
Robes de mariée  
à partir de 159 €

UNIQUEMENT SUR RdV  
au 01 48 58 48 20

**Christine Couture**

37, rue François Arago - 93100 MONTREUIL  
www.christinecouturecreation.com

*Maman Émoi*

**Maternité  
Allaitement**



Des gammes colorées, des matières nobles,  
des lignes fashion impeccables associées à un indispensable  
confort en toutes circonstances.

- Robes,
- Jupes, shorts
- Jeans, pantalons
- ou bermudas,
- & pantacourts
- Maillots de bain
- (business ou casual),
- et lingerie.

1 ET 1 FONT 3  
POMKIN  
BELLY BUTTON  
SÉRAPHINE  
KELMOI  
PIETRO BRUNELLI  
CACHE CŒUR...

*Soyez belle pour la Vie !*

10, rue Lejemptel - 94300 Vincennes - www.mamanemoi.fr - 01 72 46 23 65

Du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 14h30 à 19h30

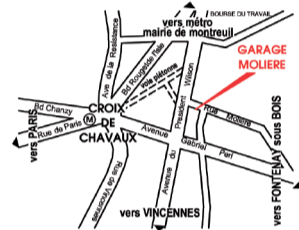
Bus : 46, 56, 118, 325 - RER A : Vincennes / M° : Château de Vincennes



**CITROËN**

**Entretien et  
réparation**

**toutes marques**



Réparateur agréé

Vente de voitures neuves et d'occasion

**GARAGE MOLIERE WILSON**

16, rue Molière - 93100 MONTREUIL

**Tél. : 01 42 87 16 22**

**Vous accueillez du  
lundi au vendredi avec  
ou sans rendez-vous  
de 8h30 à 12h et de 14h à 19h**

*Climatisation, suspension, échappement, freins, pneumatiques*

**RESTAURANT**

*Salle Climatisée*

**« LE RUE PARMENIER »**

Maison GAUTREY



Tartare de saumon et  
Dorade fait à l'instant  
Ris de veau braisé  
Mille feuille de fruits rouge

**Tél. : 01 48 51 54 41**

31, avenue de la Résistance

Fermé le dimanche et le lundi soir 93100 Montreuil



**VIE AROMÈ**

PROVENCE

AROMATHERAPIE & COSMETIQUE BIO

**Idées cadeaux fête des pères**

**l'essentiel  
du bien être**

WWW.VIEAROME.COM



**VIE AROME MONTREUIL**  
**TÉL. : 01 48 57 75 12**

67 bis rue de Paris - 93100 MONTREUIL



**styl & co**  
coiffure  
Services coiffure à la maison et au bureau

**Oh là là, c'est fou ! Le salon vient chez vous ...  
Gagnez du temps, tout simplement.**

**06 08 61 34 17** du lundi au samedi 8h30 à 18h30

**BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?**

- Aide à la toilette et aux repas
- Garde de jour et de nuit (itinérante)
- Lever/Coucher/Change • Promenades • Travaux ménagers
- Prise en charge personnalisée et interventions sous 48h • Chèques ADPA acceptés

Possibilité de règlement dans le cadre de l'ADPA « avec les chèques ADPA (CESU pré-financés) distribués par le Conseil général » et la PCH de réduction d'impôt (jusqu'à 50% des sommes engagées), CESU pré-financés acceptés.



Agrément qualité préfectoral

La présence d'un professionnel,  
ça change tout...  
www.adhapservices.fr

**Permanence téléphonique  
7 j/7 - 24h/24**



Adhap Services® - 151, rue du Général Leclerc - 93110 Rosny-sous-Bois  
adhap93a@adhapservices.eu - **Tél. : 01 56 63 09 35**



TOUS MONTREUIL N°58 DU 9 AU 20 JUIN 2011

- ▶ Théâtre ▶ 15
- ▶ Musique ▶ 15 ▶ 16
- ▶ Danse ▶ 16
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ 16
- ▶ Expos ▶ 16
- ▶ Lectures et rencontres ▶ 16 ▶ 17
- ▶ Cinéma ▶ 17
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ 17 ▶ 18
- ▶ Sport ▶ 18
- ▶ Web ▶ 18
- ▶ L'agenda des seniors ▶ 18



Théâtre au jardin.

© GILLES DELBOS

## DU 10 AU 19 JUIN

### ▶ PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

**Chorégraphies d'acteurs-jardiniers**  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL  
AU JARDIN-ÉCOLE

4, RUE DU JARDIN-ÉCOLE - TOUS LES JOURS  
À 19 H 30 (SAUF LE 19 JUIN À 18 H ;  
LES 11, 13, 15, 18 JUIN À 15 H ET 19 H 30)

▶ Pour Gilberte Tsai, metteuse en scène et directrice du Nouveau Théâtre de Montreuil, « à travers les âges et les civilisations, depuis toujours, le jardin accueille les rêves de l'homme, leur donne forme et les révèle... » Des textes de l'Antiquité à nos jours, chorégraphiés à travers différents espaces.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée de 6 € à 9 € pour les Montreuillois.

## MERCREDI 22 JUIN

### ▶ MOI SEUL



© D.R.

### Théâtre-danse à partir de 3 ans

THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT -  
À 15 H ET 17 H 30

▶ Conçu et mis en scène par le comédien Laurent Dupont avec le regard complice d'Agnès Desfosses, ce spectacle de danse urbaine évoque la relation entre deux, trois personnages... cet autre ou ces autres à cause desquels nous établissons des liens d'intimité ou d'émotion, de conflit ou de connivence.

▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

## JUSQU'AU 30 JUIN

### ▶ SOUS LES PÊCHERS LA PLAGE

**1<sup>re</sup> édition estivale pluridisciplinaire**  
THÉÂTRE DE VERDURE  
65, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -  
LES 8 ET 15 JUIN À 15 H ;  
LE 11 JUIN À 20 H 30 ; LE 12 JUIN À 15 H

▶ Entrecroisé avec des ateliers de pratiques artistiques dans le Haut-Montreuil, le programme des spec-

tacles du théâtre de La Girandole prend l'air dans un écrin de verdure. Les 8 et 15 juin, *Le Jardin, où il est interdit de grignoter les pieds des tortues*, un spectacle de théâtre et marionnettes à voir dès 3 ans : « *Vincent et sa tortue retrouvent tous leurs amis à l'étang du jardin botanique. Pour garder le sourire à l'approche de l'hiver, ils ont inventé "le concours d'émerveillement"...* » Les 11 et 12 juin, *Le Murmure des pierres*, pour tout public à partir de 12 ans. Une épopée sur le sentiment d'appartenance à une ville d'Elena Bosco.

▶ Programme complet sur le site [www.girandole.fr](http://www.girandole.fr)

Réservation tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 2 €, 5 € et 10 €, au choix du spectateur.

## ▶ Musique

### VENDREDI 10 JUIN

### ▶ VIBRONICS (UK) ET DUB IN V.O

**Soirée reggae dub electro**

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

▶ Tempête musicale avec le groupe Vibronics à la pointe du roots dub, suivi de Dub in v.o, avec leur live electro-dub impétueux et riche en basses.

▶ Tél. : 01 48 70 69 66. Entrée 6 € et 9 €.

## DU 10 AU 20 JUIN

### ▶ MUSIQUE EXPÉRIMENTALE

**Électroacoustique, bruitiste...**

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 21 H, LE 19 JUIN,  
CONCERT À 18 H

▶ Le 10 juin, deux références de la musique nouvelle en France, David Fenech et Jac Berrocal, entre improvisation, free jazz, punk et poésie sonore ; Main traumatique, un duo de « jazz concret ». Le 17 juin, la « formation bancale et instable » Chocolat Billy ; la « musique lourde » de Temple solaire ; le groovy sec et dur de Glen or Glenda ; la musique des planètes de DJ Sabo. Le 18 juin, Yann Saboya et Mathias Pontevia en duo d'improvisation véhémente ; Mr Labrador et sa musique de terre désolée ; Nouvelles Impressions d'Afrique mélangent metal-metal, cold wave ou soft-rock progressif ; le trio énergique Api Uiz ; Bimbo Power

Sound System. Le 19 juin, sculptures sonores d'Eliane Radigue avec violoncelle, cor et basset. Le 20 juin, le groupe tchèque DG 307 et son envoûtant paysage sonore. ▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 8 €, 10 € et 12 €. [www.instantschavires.com](http://www.instantschavires.com)

## LES 12 ET 19 JUIN

### ▶ DIGITALES VAGABONDES

**Conférence chantée**

PARC DÉPARTEMENTAL DE L'ÎLE-SAINT-DENIS  
QUAI DE LA MARINE - MAISON DU PARC -  
DE 16 À 17 H

▶ Stéphanie Barbarou et Laurence Hartenstein, de la compagnie Station Miao, nous proposent « *des itinérances. Une conférence chantée sur un paysage ici et une montagne de Chine* ». Chants, carnets de route, cartographie inventée, géographie, botanique... Le 12 juin : *Relier à l'oreille le sommet des montagnes en Asie centrale*. Le 19 juin : *Surgir dans le far-est chinois*.

▶ Inscription indispensable tél. : 01 48 13 14 49. Entrée libre.

Programme complet sur [www.lohart.fr](http://www.lohart.fr)

## LES 9 ET 10 JUIN

### ▶ LA VIE, ENFANT

**Concerts de jazz**

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -

LE 10 JUIN À 12 H 30 ; LES 9 ET 10 JUIN À 19 H

▶ Le clarinettiste Denis Colin s'associe depuis plusieurs années à la vie du conservatoire. Il a construit cette saison



© GILLES DELBOS

une nouvelle création musicale : *La Vie, enfant*, qui associe les écoliers de Montreuil et un sextet de grands professionnels du jazz. Les textes sont signés Françoise Manjarrès et Christophe Pagnon. Avec Denis Guivarc'h au saxophone, Denis Colin à la clarinette basse, Sébastien Llado au trombone, Malo Vallois à la guitare, Stéphane Kerecki à la contrebasse, Ianik Tallet à la batterie. Pour le midi-concert du 10 juin, les musiciens proposent une version instrumentale plus développée.

▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

## ▶ Théâtre

### DU 9 AU 20 JUIN

### ▶ THÉÂTRE AU JARDIN

**Concerts, théâtre, contes, lectures**

CHEZ PAOLA ET MARTIN

7, RUE DENIS-COUTURIER - LE 9 JUIN À 20 H 30

CHEZ FRANÇOISE ET FRANÇOIS

90, AVENUE DU PRÉSIDENT-WILSON -

LE 11 JUIN À 18 H ET 19 H 30

CHEZ GHISLAINE ET JÉRÔME

41, RUE JULES-FERRY -

LE 12 JUIN À 17 H ET 18 H 30

CHEZ CATHERINE ET MICHEL

25, SENTIER DU TOURNIQUET -

LE 13 JUIN À 20 H

PARC JEAN-MOULIN-LES GUILANDS

TALUS DES MESSIERS (EN BAS À GAUCHE

DE LA CASCADE) - LE 18 JUIN À 19 H

CHEZ ARLETTE ET LUC

31, RUE ANNE-FRANK -

LE 19 JUIN À 18 H ET LE 20 JUIN À 20 H

▶ Grâce à la compagnie Ekphrasis dirigée par Arlette Desmots, les arts de la scène fleurissent dans les jardins montreuillois. Le 9, concert d'ouverture avec le violoncelliste danois Jakob Kullberg, à la carrière internationale, nous offre un concert d'ouverture. Le 11 juin, *La Calebasse des « pourquoi ? »*, contes de Jackie Lambourdière et *Musik et Bibi*, duo d'improvisations clownesques. Le 12 juin, *Musik et Bibi et Émois de roses*, lecture musicale. Le 13 juin, *Insenso*, lecture de théâtre contemporain. Les 18, 19 et 20 juin, *Antigone*, par la compagnie Ekphrasis.

▶ Réservation tél. : 01 48 59 56 17 et [CieEkphrasis@aol.com](mailto:CieEkphrasis@aol.com). Entrée : libre participation. Programme complet et plan d'accès aux sites <http://theatreaujardin.theatre-contemporain.net/>



Pour les enfants

## À noter

### ■ SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

Achetez vos places de spectacles, de concerts, de rencontres sportives et vos entrées aux musées et aux parcs d'attractions.



Une société du groupe France



VENDREDI 17 JUIN

## ► CHORALE DE L'EST PARISIEN



## Concert a capella

ÉGLISE SAINT-MAURICE  
18, RUE JULES-VERNE - 20 H 30

► Sous la direction du chef de chœur Didier Bolay, les choristes interprètent des œuvres sacrées et profanes, de la Renaissance à nos jours.

► Entrée : libre participation.

## ► SWIFT GUAD FAIT SON NARVALOW CLUB

## Soirée hip-hop

LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Artiste montreuillois de hip-hop, Swift Guad occupe le terrain depuis plusieurs années à coups d'albums convaincants. Il a créé le Narvalow Club, dans lequel il invite différents rappers à venir s'exprimer.

► Tél. : 01 48 70 69 66. Entrée 6 € et 9 €.

LES 17, 18 ET 19 JUIN

## ► ÉCHOLALIE

## Théâtre chanté

THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT -  
17 ET 18 JUIN À 20 H 30 ; 19 JUIN À 17 H

► Duo musical pour voix, vielle et violon, avec Valérie Joly et Jean-Lou Descamps, inspiré par le mythe de la nymphe grecque Écho et mis en scène par Philippe Dormoy, de la compagnie Nomade. En résonance, le texte de Judith Depaule.

► Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.

## Réunions publiques et concertations

## ► CONCERTATION SAINT-ANTOINE

MERCREDI 15 JUIN ET SAMEDI 18 JUIN

Quatrième atelier sur le thème « accueil et temps libre » avec La Fabrique, plateforme citoyenne des Hauts-de-Montreuil :

✕ MERCREDI 15 JUIN : à 15 heures, atelier « habitat » sur la parcelle « espace voirie » (accès 154, rue de Rosny), et atelier « pratiques culturelles et artistiques » sur la parcelle dite « la prairie » (accès par l'impasse Gobétue).

Restitution et croisement des résultats de 18 heures à 19 heures à l'« espace voirie ».

✕ SAMEDI 18 JUIN, après-midi, la Fabrique tiendra un stand à la Fête de la ville au parc Montreuil.

Un arpentage partira à 17 heures depuis le stand et passera par la partie est des Murs-à-pêches puis jusqu'au toit de Mozinor.

L'arrivée à Mozinor est prévue vers 18 h 30.

## ► BAS-MONTREUIL

JEUDI 16 JUIN

Quel Bas-Montreuil voulons-nous ?

Réunion publique de concertation en présence de Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire délégué à l'urbanisme et au logement, et de Patrick Petitjean, conseiller délégué à la démocratie locale

RÉFECTOIRE DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE VOLTAIRE  
3, RUE PAUL-ÉLUARD - 20 H 30

## ► CONSEIL MUNICIPAL

JEUDI 23 JUIN

Prochain conseil municipal

SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE - 19 HEURES

LES 18, 19, 21 ET 22 JUIN

## ► REPRÉSENTATIONS DE THÉÂTRE AMATEUR

## Travaux de fin d'année

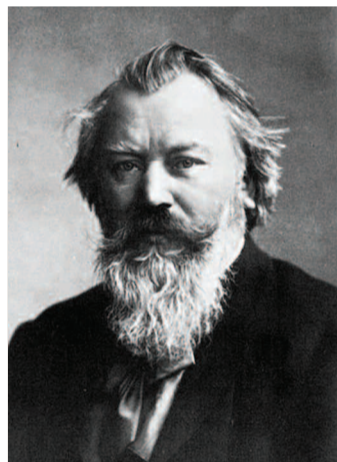
THÉÂTRE DES ROCHES  
19, RUE ANTOINETTE - LE 18 JUIN À 20 H 30 ;  
LE 19 JUIN À 15 H ET À 17 H ;  
LES 21 ET 22 JUIN À 19 H 30

► Le 18 juin, *Zones*, par les adultes d'un des ateliers de la compagnie La Mauvaise Herbe. Le 19 juin à 15 heures, *Souliers de sable*, par l'atelier des 6-8 ans de la compagnie La Mauvaise Herbe. Le 19 juin, à 17 heures, *Quand les Oompas Loopas sont là...*, par l'atelier des 9-11 ans de la compagnie La Mauvaise Herbe. Le 21 juin, *Cendrillon dépoussiérée*, suivie du *Piège*, par les enfant des ateliers théâtre du centre Jean-Lurçat. Le 22 juin, *L'Esprit rouge*, suivi du *Spectacle* par les enfants des ateliers du centre Jean-Lurçat.

► Tél. : 01 48 70 67 81. Entrée libre.

DIMANCHE 19 JUIN

## ► BRAHMS



© D.R.

## Concert du dimanche matin

CONSERVATOIRE  
13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H  
► Pour ce deuxième concert consacré à la musique de Johannes Brahms (1833-1897), le conservatoire présente un programme autour du piano à quatre mains. Les fameuses danses hongroises ou tziganes sont jouées dans leur version originale et les valse sont accompagnées d'un quatuor vocal. Avec Catherine Kintz et Jeanne-Marie Fourel au piano et le chœur de chambre du conservatoire sous la direction de Satnislav Pavilek.

► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

## ► Danse

SAMEDI 18 JUIN

## ► JEUNE SCÈNE CHORÉGRAPHIQUE

## Classes du conservatoire

SALLE MARIA-CASARÈS -  
63, RUE VICTOR-HUGO - 20 H 30  
► Après un travail intense en danse contemporaine et en danse classique, avec Yorick Grand et Emmanuel Hoff, ces jeunes artistes ont préparé leur passage vers la vie professionnelle.

► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

## Expos

JUSQU'AU 15 JUIN

## ► JERONIMO MAYA

## Gouaches et huiles

BOHEMIAM  
47, RUE ARMAND-CARREL -  
VERNISSAGE LE JEUDI 9 JUIN À 18 H 30  
► Jeronimo Maya présente une série de peintures intitulée « Escuela de danza » (« École de danse »), sur un cours de danse flamenco à Madrid.

► Entrée libre.

JUSQU'AU 19 JUIN

## ► SONS ET SILENCES

## Aquarelles et acryliques

L'ESCALIER  
104-106, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -  
VISITES DU MERCREDI AU VENDREDI  
DE 15 H À 19 H 30 ; SAMEDI ET DIMANCHE  
SUR RENDEZ-VOUS  
► Desy Safan-Gerard mène une double activité professionnelle de peintre et de psychanalyste. Elle expose en Allemagne, au Chili, aux États-Unis et publie depuis 1962 des études sur le processus créatif en peinture. Des études musicales l'ont conduite à « traduire » visuellement ce qu'elle entend...

► Entrée libre. Art-escalier.blogspot.com

JUSQU'AU 20 JUIN

## ► HASSAN MIMOUNI

## Peintures

ROYAL MONTREUIL  
59, RUE DE PARIS  
► Soleil, lumière, couleurs font rayonner l'expressionnisme et symbolisme d'Hassan Mimouni.

► Entrée libre.

## ► DOM RAVELO

## Photographies

TERRE GOURMANDE  
37, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE  
► Tél. : 01 48 59 91 62. Entrée libre.

SAMEDI 11 JUIN

## ► PEDRO LOMBARDI

## Photographies

L'ART À PALABRES  
27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -  
VERNISSAGE 11 JUIN DE 18 H À MINUIT  
► Photographies de Pedro Lombardi.

► Tél. : 06 28 34 35 85.

http://lartapalabres.artblog.fr



© PEDRO LOMBARDI

JUSQU'AU 25 JUIN

## ► DES FEMMES ET DES BULLES

## BD féminine

LIBRAIRIE DES BULLES ET DES BALLONS  
57, RUE ROBESPIERRE  
► Douze dessinatrices dotées de « superpouvoirs » revisitent l'univers des superhéros, personnages emblématiques de la bande dessinée. Issues de la galaxie des blogs BD, Anne-Lise, Bambiii, Leslie Plée, Liliamelenougat, Isacile, Lilla, Luchie, Mady, Miss Bean, Morpheen, Patchouli et Zelba « n'attendent plus que vous pour sauver le monde... »

► Tél. : 01 48 59 74 77. Entrée libre

JUSQU'AU 30 JUIN

## ► VIETNAM, IMAGES DE TOUS LES JOURS

## Photographies

IUT - HALLE D'EXPOSITION  
140, RUE NOUVELLE-FRANCE -  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 18 H 30  
► Suzon Charbonnier et Marie-Hélène Hofmann rapportent des images émouvantes et « parlantes » de la vie quotidienne au Vietnam. Une exposition en partenariat avec l'association Vietnam, les enfants de la dioxine (VNED).

► Entrée libre. www.iut.univ-paris8.fr

JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> JUILLET

## ► MOSAÏQUES

## Créations des Flotcats

LA RE-NAISSANCE  
71, RUE MARCEAU  
► Les artistes Catherine Poulain et Florence Montceau partagent la même passion pour la mosaïque. Portraits, personnages, paysages..., mais également décoration de mobilier et d'objets.

► Entrée libre.

► PLUTÔT QUE RIEN 2<sup>E</sup> VOLET

## Installations

MAISON POPULAIRE  
9 BIS, RUE DOMBASLE  
► Sur le thème « Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme », la commissaire d'exposition Raphaëlle Jeune et le philosophe Frédéric Neyrat présentent le second volet de l'exposition *Plutôt que rien*. Les artistes Guillaume Aubry, Dominique Blais, Carole Douillard et Marie-Jeanne Hoffner explorent la notion de transformation dans le domaine artistique.

► Entrée libre.

JUSQU'AU 2 JUILLET

## ► KATHLEEN SCARBORO ET NADINE LE PRINCE

## Peintures d'ailleurs

ESPACE SAINT-MARTIN  
199 BIS, RUE SAINT-MARTIN - 75003 PARIS  
► Le réalisme magique des voyages en Inde, à l'île de La Réunion... de Kathleen Scarboro aux côtés de Nadine Le Prince qui projette sur ses toiles ses rencontres et son expérience de création d'un centre culturel au Rajasthan.► Entrée libre.  
www.kathleenscarboro.fr

## ► POSES À MONTREUIL

## Photographie

OFFICE DE TOURISME  
1, RUE KLÉBER  
► Ces portraits d'actrices et d'acteurs, danseurs, musiciens... ont été réalisés dans le Haut-Montreuil, dans un studio implanté par Pedro Lombardi.

► Tél. : 01 41 58 14 09. www.destination-montreuil.fr Entrée libre.

JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE

## ► MONUMENTAL

## Photographies

CITÉ DE LA CÉRAMIQUE  
2, PLACE DE LA MANUFACTURE -  
92310 SÈVRES  
► Patrick Tournebœuf, du collectif Tendence floue, partage son regard sur cette « architecture industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle et sur les traces perceptibles de l'activité humaine qui s'y déploie aujourd'hui encore ».

► Entrée libre.

## Lectures et rencontres

JEUDI 9 JUIN

## ► « DES LIVRES POUR L'ÉTÉ : OSEZ BRONZER INTELLIGENTE ET FÉMINISTE »

## Vente de livres

MAISON DES FEMMES DE MONTREUIL  
24-28, RUE DE L'ÉGLISE - DE 14 H À 18 H -  
PRÉSENTATION DES LIVRES JEUDI 9 JUIN  
DE 18 H À 21 H  
► Vente de livres, nouveautés ou classiques à la Maison des femmes en partenariat avec la librairie féministe Violette and co.

► Du 9 au 30 juin aux heures d'ouverture (14 heures - 18 heures) et présentation des livres jeudi 9 juin de 18 heures à 21 heures.

SAMEDI 25 JUIN

## ► LES PÊCHES EN FOLIE

## Visite guidée

OFFICE DE TOURISME  
1, RUE KLÉBER - DE 14 H À 18 H  
► Lors de cette journée festive autour du patrimoine horticole montreuillois, en sillonnant entre les stands d'animations, on pourra goûter et savourer le fruit d'un travail et d'un savoir-faire ancestral.

► Tél. : 01 41 58 14 09

et accueil@destinationmontreuil.fr www.destination-montreuil.fr



© VÉRONIQUE GUILLIEN



## DIMANCHE 19 JUIN

► **LE CAUCHEMAR DE MARX**

Café-philos

CHEZ IDJIS

2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45

► Le livre *Le Cauchemar de Marx* de Denis Collin, professeur de philosophie, retrace le capitalisme des cent dernières années à la lueur des thèses marxistes. Les Montreuillois-es sont invité-e-s à en débattre autour du philosophe et écrivain Marc Ballanfat.

► Entrée libre.

## SAMEDI 25 JUIN

► **INITIATION AU MODELAGE ET AU TOUR DE POTIER**

Stage et ateliers

ATELIER FABIENNE GILLES

81, RUE CONDORCET (PLACE CARNOT) - DE 10 H 30 À 12 H ET DE 13 H 30 À 15 H

► Objets utilitaires ou de décoration, la terre livre ses secrets aux débutants et aux initiés, grâce à cet accompagnement de la céramiste Fabienne Gilles.

► Tél. : 06 14 76 93 31. Tarif 13 € la séance. <http://terresvernisses.site.voilà.fr>► **PEINTURE-COLLAGE**

Stages-ateliers

ATELIER FOLDART

10, RUE JULES-FERRY

► L'artiste Florence Baudin a plus d'un matériau dans son atelier pour permettre à chaque participant(e) de se frayer un chemin vers son imaginaire : papier, carton, sable, peinture... Méthode péda-

gogique « à la carte ».

► Tél. : 06 73 30 33 86. [www.foldart.fr](http://www.foldart.fr)LES 1<sup>ER</sup>, 2 ET 3 JUILLET► **DESSIN ET PEINTURE**

Stage

ATELIER MURIEL PATARRONI

60, RUE DANTON - DE 10 H À 16 H

► Diplômée de l'École nationale supérieure des arts décoratifs de Paris, Muriel Patarroni a d'abord travaillé comme scénographe et créatrice de costumes pour le spectacle vivant comme à l'opéra Garnier et comme conceptrice graphiste pour le cinéma d'animation. Elle s'oriente ensuite vers l'illustration, le dessin et la peinture et expose régulièrement dans les galeries.

► Tél. : 06 18 85 06 58. Tarif 1 jour 80 €, 2 jours 150 €, 3 jours 180 €. <http://murielpatarroni.free.fr>

## DU 5 AU 8 JUILLET

► **CRÉATION D'UN TITRE**

Stage

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - DE 10 H À 18 H

► De l'écriture d'un texte à l'enregistrement studio, ce stage aboutit à la production d'un titre maquetté et d'une première approche de la scène sur le plateau de La Pêche. Chanteuses, rappeurs-euses, à vos marques !

► Inscriptions et réservations tél. : 01 48 70 69 66 et [gregory.lode@gmail.com](mailto:gregory.lode@gmail.com). Tarif 20 € par projet. Plus 10 € d'adhésion.

## DU 9 AU 13 JUILLET

► **LE CORPS EN SCÈNE**

Stage

THÉÂTRE DU MOUVEMENT

9, RUE DES CAILLOTS

► Sous la houlette de Claire Heggen et Yves Marc, le Théâtre du mouvement, centre de formation ouvert aux artistes mais éga-

## Les toiles &amp; vous

la sélection de la rédaction  
DU 9 AU 21 JUINCINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,  
CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAUX  
TÉL. : 01 48 58 90 13© D.R.  
Une séparation, d'Asghar Farhadi.UNE SÉPARATION  
D'ASGHAR FARHADI

DU 8 AU 14 JUIN

Ce film iranien, qui a reçu l'ours d'or du meilleur film et les ours d'argent des meilleurs acteurs et actrices à la Berlinale 2011, est l'un des immanquables de l'année. L'histoire ? Lorsque sa femme le quitte, Nader engage une aide-soignante pour s'occuper de son père malade. Il ignore alors que la jeune femme est enceinte et a accepté ce travail sans l'accord de son mari, un homme psychologiquement instable...

## LA CONQUÊTE

de Xavier Durringer

RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR JEUDI 9 JUIN À 20 H 30  
6 mai 2007, second tour de l'élection présidentielle.

Alors que les Français s'apprentent à l'élire, Nicolas Sarkozy, sûr de sa victoire, reste cloîtré chez lui, en peignoir, sombre et abattu. Les cinq années qui viennent de s'écouler défilent, semées de coups tordus et d'affrontements en coulisse.

« MONTREUIL-BAGNOLET / CLERMONT-FERRAND » :  
COURTS MÉTRAGES MONTREUILLOIS !

LUNDI 13 JUIN À 20 H 30

Une soirée spéciale courts métrages montreuillois et bagnoletais en présence des réalisateurs Blandine Lenoir, Damien Manivel, Damien Gault, Solveig Anspach, Baya Kasmi. En partenariat avec le Festival international de Clermont-Ferrand.

## C'EST BEAU UNE VILLE LA NUIT

de Richard Bohringer

RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR VENDREDI 17 JUIN À 20 H 45, RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR À Ménilmontant, Le Bar de la dernière chance est le rendez-vous préféré des assoiffés de la nuit ; on y refait le monde et les histoires d'amour... Pour Richard, le bluesman, la vie est là mais son rêve est ailleurs. Sur une route de nuit, qui passe par la musique, les amis, sa troupe et sa fille. Avec le théâtre Berthelot, à l'occasion du spectacle *Traîne baya trop sous la pluie...* Textes de et par Richard Bohringer, les 24 et 25 juin, à 20 h 30.

## INTÉGRALE MAFROUZA

d'Emmanuelle Demoris

LES 18 ET 19 JUIN EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE *Mafrouza* est une chronique documentaire d'Emmanuelle Demoris en cinq épisodes tournée sur plusieurs années dans un bidonville d'Alexandrie. À voir dans l'ordre, le désordre et chaque film isolément.

Cours  
Ateliers  
Stages

## LES 14 ET 29 JUIN ET DU 4 AU 8 JUILLET

► **LE TRAPÈZE À PORTÉE DE MAIN**

Stages, démonstration, séance ouverte

GYMNASSE ROBESPIERRE

3, RUE PAUL-ÉLUARD

► Lili Dehais, circassienne et psychomotricienne, a développé une pratique contemporaine et pédagogique du trapèze comme un outil d'exploration de la conscience corporelle, d'espace d'expression, et fait partie des « maîtres » de sa discipline. Aucune formation préalable n'est nécessaire pour participer à ces séances pour tous niveaux, pour enfants et pour adultes. Le 14 juin à 19 h 30, présentation des ateliers pour enfants. Le 29 juin à 21 heures, séance ouverte et démonstration pour adultes. Du 4 au 8 juillet, stage pour les 5-6 ans, de 11 h 30 à 12 h 30 ; stage pour les 7-12 ans de 13 h 30 à 18 heures.

► Renseignements et inscriptions [contact@letourbillon.org](mailto:contact@letourbillon.org). [www.letourbillon.org](http://www.letourbillon.org). Tarif : stage week-end 100 € et 140 €. Stage du 4 au 8 juillet 5-6 ans 40 € et 60 € ; stage des 7-12 ans 165 € et 195 €.

© D.R.

## PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

## DU 8 AU 14 JUIN

LE CHAT DU RABBIN, DE J. SFAAR ET A. DELESVAUX ► MER. : 14H 15, 18H 15, 20H 15. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H 30, 14H 30, 16H 45, 18H 45, 20H 45. SAM. : 15H 30, 17H 30, 19H 30, 21H 30. DIM. : 14H, 17H 45, 19H 45, 21H 30. LUN. : 14H 30, 16H 30, 18H 30. MAR. : 18H 30, 20H 30. ■ COURTS MÉTRAGES MONTREUILLOIS ► LUN. : 20H 30 + RENCONTRE RÉALISATEURS MONTREUILLOIS. ■ LES AVENTURES DE BERNARD ET BIANCA, D'A. STEVENS, J. LOUNSBERY ET W. REITHERMAN ► MER. : 16H 15. SAM. : 13H 45. DIM. : 16H. ■ UNE SÉPARATION, D'A. FARHADI (VO) ► MER. : 14H, 16H 30, 21H 15. JEU. : 18H 15, 21H. VEN. : 14H 45, 17H 15, 20H 15. SAM. : 18H 30, 21H. DIM. : 13H 45, 16H 15, 21H. LUN. : 14H 15, 21H. MAR. : 18H. ■ LA CONQUÊTE, DE X. DURRINGER ► MER. : 19H. JEU. : 20H 30 + RENCONTRE DURRINGER. VEN. : 12H. SAM. : 14H, 16H 15. DIM. : 18H 45. LUN. : 16H 45, 18H 45. MAR. : 20H 15. ■ LE GAMIN AU VÉLO, DE J.-P. ET L. DARDENNE ► MER. : 16H 45. JEU. : 18H 45. VEN. : 12H 15, 18H 30. SAM. : 16H 45. DIM. : 20H 45. LUN. : 14H. ■ DE L'EAU

POUR LES ÉLÉPHANTS, DE F. LAWRENCE (VO) ► MER. : 14H 30. VEN. : 20H 30. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H 30. LUN. : 16H, 20H 15. MAR. : 18H 15. ■ MEDIANERAS, DE G. TARETTO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 45. VEN. : 14H 15. SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 18H 15. ■ LES COLLECTIONS DE MITHAT BEY, DE P. ESMER (VO) ► MER. : 20H 45. VEN. : 16H 15. SAM. : 19H. DIM. : 14H 15. MAR. : 20H 45.

## DU 15 AU 21 JUIN

UNE SÉPARATION (VO) ► MER. : 16H 15, 18H 45, 21H 15. JEU. : 20H 30. VEN. : 12H, 14H 30, 17H, 19H 30. SAM. : 14H, 16H 30, 21H. DIM. : 14H 15, 16H 45, 21H 15. LUN. : 18H. MAR. : 20H 45. ■ LA BALADE SAUVAGE (VO) INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS ► MER. : 14H 15. JEU. : 18H 30. VEN. : 22H. SAM. : 19H. DIM. : 19H 15. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H 45. ■ INTÉGRALE MAFROUZA : MAFROUZA - OH LA NUIT ! - MAFROUZA 1 (VO) ► SAM. : 17H 30 + PRÉSENTATION. LUN. : 20H 15. ■ INTÉGRALE MAFROUZA : MAFROUZA CŒUR - MAFROUZA 2

(VO) ► SAM. : 20H 30. ■ INTÉGRALE MAFROUZA : QUE FAIRE ? - MAFROUZA 3 (VO) ► DIM. : 14H + RENCONTRE. ■ LA MAIN DU PAPILLON - MAFROUZA 4 (VO) ► DIM. : 17H 30. ■ INTÉGRALE MAFROUZA : PARABOLES - MAFROUZA 5 (VO) ► DIM. : 20H 30. ■ ÉCRANS PHILOS : INSTITUT BENJAMENTA (VO) ► MER. : 20H 30 + RENCONTRE. ■ C'EST BEAU UNE VILLE LA NUIT ► VEN. : 20H 45 + RENCONTRE R. BOHRINGER. ■ SUMMER WARS (VO) ► MER. : 14H. VEN. 18H 15. SAM. : 14H 30. ■ POURQUOI TU PLEURES ? ► MER. : 16H 30, 18H 30. JEU. : 18H 45, 20H 45. VEN. : 12H 15, 14H 15, 16H 15. SAM. : 18H 45. DIM. : 19H, 21H. LUN. : 18H 15. MAR. : 18H, 20H 30. ■ LE CHAT DU RABBIN ► MER. : 14H 30, 19H. JEU. : 19H. VEN. : 17H, 21H 30. SAM. : 16H 45. DIM. : 14H 30. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 15. ■ BLUE VALENTINE (VO) ► MER. : 16H 30, 21H. JEU. : 21H. VEN. : 12H 30, 14H 45, 19H 15. SAM. : 14H 15, 20H 45. DIM. : 14H 30. LUN. : 20H 30. MAR. : 18H.





## Web

DÈS MAINTENANT

### ► ABDELKADER M L'ACTU

M L'actu & Web

► Cette quinzaine, c'est Abdelkader Ben Mati, agent

municipal chargé de gardes de jour notamment au square République, qui présente l'émission bimensuelle *M l'actu*. Au sommaire de cette édition : des images du Montreuil Mix Festival qui s'est achevé le 29 mai, et de la soirée à la bibliothèque du 31 mai présentée par et pour les ados. En brève, un reportage sur le festival des murs à pêches et toujours des infos pratiques, activités et rendez-vous à ne



Abdelkader Ben Mati

© D.R.

pas manquer consultables sur <http://webtv.montreuil.fr>. À découvrir également sur la WebTV, une vidéo présentant les temps forts de la fête de l'Europe le 8 mai dernier visible en cliquant sur l'onglet « Citoyenneté ». Et de nombreux autres films à voir ou à revoir en consultant les différentes rubriques.

► Vous avez réalisé des vidéos avec Montreuil en toile de fond ? N'hésitez pas à les soumettre à l'équipe de la WebTV en les contactant par mail à l'adresse [HYPERLINK "mailto:webtv@montreuil.fr"](mailto:webtv@montreuil.fr) [webtv@montreuil.fr](mailto:webtv@montreuil.fr) ni à composer le 01 48 70 60 35 si vous souhaitez présenter l'émission.

lement à tout public, propose des stages pendant tout l'été. Du 9 au 13 juillet : Les fondamentaux de la théâtralité et de la musicalité du mouvement, avec Catherine Dubois et Silvia Cimino. Du 15 au 19 juillet : La marche de l'acteur - « L'être ensemble » et le chœur, avec Estelle Bordaçarre et Patrick Borgne. Du 1<sup>er</sup> au 5 août : Composition - Une partition pour le corps, avec Luis Torreão. Du 8 au 12 août : Ciné-théâtre - L'acteur corporel et le personnage burlesque, avec Elena Serra. Du 22 au 26 août, Le duo : du focus partagé à l'écriture à quatre mains, avec Esther Mollo. Du 29 août au 2 septembre : À cœur ouvert - La forme de l'émotion, avec Denise Namura et Michael Bugdahn. ► Tél. : 01 48 10 04 47 et [info@theatredumouvement.com](mailto:info@theatredumouvement.com). Tarif unique 250 €. [www.theatredumouvement.com](http://www.theatredumouvement.com)

DU 11 AU 15 JUILLET

### ► RECEVOIR SON CLOWN

Stage

STUDIO ALBATROS  
52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT -  
10 H 30 À 17 H 30

► Citant un proverbe chinois, « *Si quelque chose d'idiot vous rend heureux, faites-le !* », Hervé Langlois, alias le clown Angélus, anime des stages à Montreuil pendant l'été. Une occasion de partir à la rencontre de cette partie mystérieuse de soi. Pour ce professionnel, « *on ne fait pas le clown, on le laisse faire* ». À partir d'exercices et d'improvisations, les participants découvrent leur propre clown. D'autres stages sont programmés du 18 au 22 juillet et du 22 au 26 août. En septembre, du 5 au 23, pour un stage exceptionnel de trois semaines, les clowns en devenir peuvent bénéficier d'une prise en charge par l'AFDAS.

► Tél. : 01 43 60 78 57.  
Tarif 260 € et 320 €.

DU 25 AU 29 JUILLET

### ► LE JEU MASQUÉ

Stage

THÉÂTRE DU MOUVEMENT  
9, RUE DES CAILLOTS - DE 10 H À 17 H

► Patrick Pezin, comédien et metteur en scène, auteur d'ouvrages sur la commedia dell'arte et le mime corporel, dirige l'Institut international de l'acteur et enseigne le jeu masqué à travers le monde. Il anime un stage sur le jeu masqué au Théâtre du mouvement et va aussi conduire un stage à l'École de l'acteur de Toulouse du 18 au 22 juillet. Pour ces deux modules, les participants vont aborder le travail sur le chœur : le tempo et le rythme. Le masque neutre va permettre d'aborder « de l'impression à l'expression ». Le masque expressif induit la création d'un personnage en le poussant au-delà de l'anecdote. Et chaque jour, une heure est consacrée au travail vocal avec le port du masque.

► Tél. : 06 78 65 53 05. Tarif 270 €.

## Sport

SAMEDI 11 JUIN

### ► FAITES DU RUGBY

Rugby

STADE ROBERT-BARRAN  
À PARTIR DE 11 HEURES

► Samedi 11 juin, le Rugby Club montreuillois organise une journée de fête sur le stade Robert-Barran. Un événement convivial qui débutera à 11 heures par des animations et un parcours d'initiation pour les enfants, suivi par un match hommage à Gabriel Blanchemanche, un jeune du club. La journée se prolongera par l'assemblée générale du club, un dîner et une soirée cabaret.

► Stade Robert-Barran.

## ► L'agenda des seniors

# Carnaval de rendez-vous

**Attention : les inscriptions pour les premiers départs dans les Pyrénées se terminent le 14 juin. Mais, avant de faire vos valises, venez donc festoyer à la Fête de la ville le 18 juin, jouer avec la ludothèque 1, 2, 3, Soleil ou dans les maisons de quartier.**

### Jeux, tu, ils

**Vendredi 17 juin à partir de 14 heures :** la découverte du jeu se poursuit à la ludothèque 1, 2, 3, Soleil (2-3, square Jean-Pierre-Timbaud) avec un atelier intergénérationnel. Les retraités y rencontreront une classe de CMI de la ville (inscription au CCAS par tél.) pour découvrir ensemble des jeux originaux.



© VÉRONIQUE GUILLEIN

### Fête de la ville

**Ça se prépare :** cette année, c'est carnaval ! Alors, si avez des vêtements pour des déguisements mais aussi des bijoux fantaisie, plumes, paillettes pour la confection de masques sur place le jour de la fête, venez les déposer au CCAS après avoir pris contact avec le service.

**Le jour J :** on se retrouve sur l'espace « rendez-vous des seniors », seuls, entre amis, avec les petits-enfants pour participer à un atelier de décoration de masques, en toute liberté et tout l'après-midi. De là, un départ groupé sera donné chaque heure pour découvrir le site de la fête et ses activités. Le jour J, faites aussi connaissance avec le club seniors, en cours de constitution. Vous en saurez plus sur son organisation, ses missions et son fonctionnement. Les personnes

intéressées pourront rencontrer les représentant-e-s du groupe de travail, connaître les dates de l'élection du comité d'animation et y participer.

✕ **POUR VENIR :** une navette gratuite sera à disposition des personnes à mobilité réduite. Numéro à contacter le jour de la fête : 06 29 28 79 12 (uniquement sur ces horaires 13 h 45 - 18 heures et 20 heures - 0 h 30).

### Activités dans les centres de quartier

✕ **Attention :** pour les événements programmés, les inscriptions sont prises sur place, en général une semaine à l'avance.

**Ramenas**  
149, rue Saint-Denis  
**Jeudi 16 juin** loto

### Daniel-Renoult

31, bd Théophile-Sueur  
**Lundi 20 juin** loto.  
**Lundi 27 juin** repas entre amis.

### Jean-Lurçat

5, place du Marché  
**Tous les après-midi** du lundi au vendredi : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong.  
**Mercredi 15 juin** loto  
**Dimanche 26 juin** belote (association Monascéré).

### Solidarité

59, rue de la Solidarité  
En fonction des envies des personnes présentes. Venez jouer et vous détendre **les après-midi** sur place.

### Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard  
**Mardi 14 juin** loto.  
**Le jeudi après-midi** de 13 h 30 à 16 heures : après la peinture sur verre, venez découvrir de nouvelles techniques de loisirs créatifs, les ateliers d'activités manuelles du CCAS.

### Foyer-logement des Ramenas

41-43, rue du Colonel-Fabien  
**Le mardi** de 13 h 30 à 16 heures : les ateliers d'activités manuelles du CCAS : après la peinture sur verre, venez découvrir de nouvelles techniques de loisirs créatifs.

Centre communal d'action sociale (CCAS), pôle vie sociale, loisirs, animation retraités.

**Accueil sur rendez-vous**, bâtiment Opale A, 3, rue de Rosny.  
**Pour toute adhésion et inscription** aux ateliers du CCAS, sorties ou séjours, tél. : 01 48 70 61 66, 66 12 ou 66 97.



“

**Ensemble pour gagner !**

Ma diététicienne-nutritionniste diplômée m'aide à réussir, semaine après semaine. Les consultations sont gratuites et seuls les compléments alimentaires à base de plantes sont à ma charge.



- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit avec votre diététicienne-nutritionniste
- Gamme variée de compléments alimentaires à base de plantes

*Prenez Rendez-vous !*

**OUVERTURE**

**C.ial La Grande Porte**  
**235 rue Etienne Marcel**  
**93100 Montreuil**  
**Tél. : 01 48 18 71 14**  
[www.naturhouse.fr/montreuil](http://www.naturhouse.fr/montreuil)

Graphic business 05.56.11.07.48 - Photos Daniël Vignovic - Illustration Cécile Saloum

# Adieu kilos !

*Marion,  
ma diététicienne*



*Moi,  
Isabelle*



## LA MÉTHODE NATUR HOUSE



Isabelle, 43 ans - Gap (05)

**TÉMOIGNAGE**

**Le jour où Isabelle s'est dirigée vers Naturhouse, elle était motivée pour perdre ses kilos en trop, mais également assez inquiète : comment allier gourmandise et perte de poids ?**

**Comment se sont déroulées les premières semaines ?**

*J'étais persuadée de ne plus jamais arriver à retrouver le corps que j'avais avant. Et puis les résultats ont été au rendez-vous : j'ai perdu du poids et je me suis sentie beaucoup mieux.*

**Est-ce que ça a été difficile de changer votre mode d'alimentation ?**

*La méthode Naturhouse n'est pas un régime restrictif, c'est un rééquilibrage des habitudes alimentaires. J'ai continué à manger sans me priver. J'ai appris à cuisiner plus léger.*

**Comment s'est installée cette relation de confiance avec Marion, votre diététicienne-nutritionniste ?**

*Le fait de voir Marion toutes les semaines m'a particulièrement motivée. Je voulais qu'elle soit satisfaite et l'être moi aussi !*

**Aujourd'hui comment vous sentez-vous ?**

*Bien ! C'est comme si je retrouvais une seconde jeunesse. Après avoir terminé ma période de stabilisation, je continue de voir Marion, en entretien, pour vérifier que tout va bien.*



## SOMAINNET

Sortie de poubelles  
 Nettoyage d'escaliers  
 Nettoyage de vitres

Présent  
 depuis 35 ans  
 dans votre  
 ville

**Tél. 01 44 68 02 02**  
**Fax 01 43 46 53 63**  
**www.somainnet.fr**

## LA PRAIRIE Restaurant

**Vous accueille**  
 du lundi au samedi  
 autour d'un jardin intérieur  
 midi et soir jusqu'à 22h00

**20, rue du Capitaine Dreyfus**  
 (voie piétonne  
 ancienne rue Gallieni)  
**93100 Montreuil**

**1 Kir Gratuit sur présentation de l'annonce**  
 Réservation au : 01 48 57 77 27



Nounous  
 à domicile

Sortie  
 d'école

**01 48 57 9000** 53 Avenue Pasteur  
 93100 MONTREUIL  
[www.kangouroukids.fr](http://www.kangouroukids.fr) contact.montreuil.93@kangouroukids.fr



►►► Jardin-école



1

1 ◀ Après une balade de deux heures à la découverte du patrimoine horticole, rendez-vous au jardin-école. Premier défi pour ces jardiniers en herbe, apprendre à manier les outils de jardinage tels que bêche, pelle, brouette, et s'exercer à tamiser un compost qui servira à alimenter le pommier qu'ils ont prévu de planter en « cordon » (branches étendues à l'horizontale).

►►► Jardin-école



2

►►► Jardin biologique du Sens de l'humus

4 ▶ Cueillette de fraises des bois et observation de coccinelles et autres insectes ayant élu domicile dans les buttes du jardin. « La culture en talus protège les plantations des piétinements, augmente la surface cultivable, permet une meilleure humidification de la terre et offre un habitat aux micro-organismes qui enrichissent le sol », raconte aux jeunes herboristes Fred, pilier de l'association.



4

5 ▶ « Ha, ça sent l'écurie ! », s'exclame la classe en approchant du tas de fumier situé à l'arrière de la parcelle. Et Nadia, jardinière assidue du lieu, d'expliquer aux élèves le processus de décomposition des déchets et leur faire tester la chaleur qui s'échappe du tas (jusqu'à 60 °C en son centre).

►►► Jardin biologique du Sens de l'humus



5

►►► Serres des Jardins du cœur

7 ▶ Stéphane Seys, encadrant technique jardin, explique la pousse des petits pois aux élèves. L'occasion d'un exercice de maths inédit : « Sous serre, la récolte de petits pois avec cosse peut atteindre 100 kilos. Un plant peut produire jusqu'à 20 gousses contenant chacune 8 pois. Calculez le nombre maximum de pois porté par un plant. »



7

►►► Jardins partagés dalle Hannah-Arendt



8

►►► Jardins partagés dalle Hannah-Arendt



9

9 ◀ Arbustes fruitiers et herbes aromatiques... Les élèves ont apprécié de découvrir et goûter fraises des bois, menthe ou ciboulette !

►►► Jardins partagés dalle Hannah-Arendt



10

10 ◀ Sans oublier, durant toute la semaine, les prises de photos et croquis par les élèves des sites, ainsi que faune et flore, afin d'alimenter leur journal de bord avant la réalisation de leur ville imaginaire.



### ►►► Jardin biologique du Sens de l'humus

**2** ◀ Sous l'œil expert de Dominique Laencina, animatrice de la Société régionale d'horticulture de Montreuil, les enfants procèdent au « rhabillage » de l'arbre après avoir creusé un trou et réalisé un pralin (mélange de compost et fumier de cheval riche en sels minéraux). Ils en raccourcissent les racines afin qu'il s'implante aisément dans son nouvel espace. Le pommier, baptisé *Yaourt* par ses planteurs, a toutes les raisons de prospérer !

**3** ▶ Libre promenade à travers les 500 mètres carrés du jardin biologique cultivé par l'association Le Sens de l'humus dans les murs à pêches. Un espace inspiré des potagers ancestraux où des collecteurs récupèrent l'eau de pluie, où compost et orties sauvages servent d'engrais, et où les herbes aromatiques et médicinales sont semées sur une spirale de pierres sèches, méthode celtique permettant de conserver la chaleur naturelle du soleil.



### ►►► Serres des Jardins du cœur



**6** ◀ Visite des serres des Jardins du cœur. Ici, des personnes en réinsertion apprennent le métier de maraîcher et contribuent à nourrir les familles soutenues par les Restos du cœur. Sur ces 6 500 mètres carrés alloués à l'association sont cultivés, selon des techniques respectueuses de l'environnement, fleurs, légumes divers et arbres fruitiers.

## Éducation

# Les murs à pêches font école

Après jeu, cuisine, théâtre, cinéma... voici le troisième volet des classes de ville mises en place dans le cadre du soutien à l'action éducative pour l'année scolaire 2010-2011. *Tous Montreuil* a accompagné les élèves de CE2-CM1 de La Boissière lors de leurs pérégrinations à travers la ville à la recherche des traces du passé préservé. Retour en images sur cette semaine itinérante Patrimoine et arboriculture.

**8** ◀ Guidés par Bernard Lelièvre, bénévole de la SRHM et Hawa, de l'association Femmes maliennes de Montreuil, les élèves découvrent les jardins partagés de la dalle Hannah-Arendt sur le toit-terrasse de Décathlon. Trente parcelles sur 800 mètres carrés travaillées de façon artisanale et naturelle par des passionnées de jardinage de huit nationalités différentes.

« Il fallait trouver un thème qui puisse réunir les deux niveaux de classe. La ville et les espaces verts étant au programme de sciences des CE2 et le Moyen Âge inscrit à celui d'histoire des CM1, Montreuil et son patrimoine à la fois architectural et arboricole se sont imposés naturellement. »

Stéphanie Branchet, enseignante de la classe de CE2-CM1

ce projet, un architecte montreuillois a rendu visite aux enfants avant d'accompagner la classe au Pavillon de l'Arsenal à Paris. Sur place, ils ont participé à un atelier de fabrication de modèles réduits et ont pu admirer la

grande maquette représentant la capitale. Le projet final, composé des créations des quatre groupes d'élèves, sera exposé lors de la journée portes ouvertes de l'école le 17 juin prochain entre 18 heures et 20 heures.

Compte tenu du succès remporté par ces classes à thèmes, la Ville envisage de renouveler l'expérience. Alors, rendez-vous prochainement pour de nouvelles aventures sur le territoire montreuillois... ● Ariane Servain

**C**lasse hors les murs, pour les élèves de La Boissière, à la découverte des 600 kilomètres de murs palissés sur lesquels était cultivée, du temps de Louis XIV, la plus grande variété de pêches du royaume. Découverte aussi de parcs, jardins et édifices divers, autant de sources d'inspiration propres à stimuler l'imaginaire des élèves dans le but de concevoir la maquette d'une ville fictive arborée. Pour les guider dans l'élaboration de

**+net**  
www.montreuil.fr

Retrouvez la galerie photos complète de cette classe thématique sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)



# La culture entre en effervescence

L'invitation est lancée ! Rendez-vous le 27 juin, à 20 h 30, au théâtre Berthelot pour la présentation des « Assises de la culture ». Un cycle de rencontres et de concertations pour construire ensemble la ville culturelle de demain. L'occasion de faire le point avec Emmanuel Cuffini, Adjoint à la Maire en charge de la culture, qui porte ce projet avec Serge Haziza, conseiller municipal délégué aux événements et aux expressions artistiques.



Emmanuel Cuffini

## Assises de la culture

### Pourquoi ces « Assises » ?

D'abord parce qu'il y a une longue tradition de l'action culturelle à Montreuil, beaucoup d'artistes, et que la culture connaît des mutations qui nous invitent à repenser la place de la culture au-delà de l'action culturelle publique. Il ne s'agit pas seulement de proposer ou gérer des équipements ou des manifestations, mais de voir comment

articuler ce qui existe en restant à l'écoute de la population. Beaucoup de propositions viennent des gens eux-mêmes, des artistes, des associations, des collectifs... Avec Serge Haziza, nous voulons déterminer ensemble où l'action publique pourrait avoir un effet levier pour permettre à « la mayonnaise de prendre ».

### Qu'entendez-vous par « mutations culturelles » ?

La mondialisation de la culture n'est plus à nier. Du coup, les vieilles pensées de vieux monde

ne sont plus adaptées. Les coups de butoir du libéralisme ont aussi affaibli la culture, qui paradoxalement connaît une diffusion et une diversité inédites. La culture numérique, avec le développement de l'Internet et de l'informatique, modifie notre rapport à la création. Nous avons besoin de nous poser, de prendre le temps de penser et d'échanger aujourd'hui, dans ce

monde, ce XXI<sup>e</sup> siècle qui commence. Nous voulons inventer un cadre de référence avec les habitants et les acteurs culturels et sortir du concept figé « d'accès à la culture » pour renforcer les synergies et reconstruire un imaginaire à Montreuil en fonction de ces mutations, des nouvelles pratiques, y compris amateurs, qui se développent.

### Justement, comment abordez-vous ces questions dans le contexte montreuillois ?

On peut dire que Montreuil est un faubourg culturel de l'Île-de-France. On a un nombre d'acteurs et d'artistes hors du commun dans cette ville, dont la lecture de l'agenda dans *Tous Montreuil* montre le foisonnement et la vitalité extraordinaires. Il y a aussi une grande diversité : la dimension multiculturelle, bien sûr, mais aussi une diversité sociale, qui mêle, pour aller vite, pros et bobos. L'action culturelle publique doit être conçue pour répondre à toutes et tous.

### Quelle forme devraient prendre ces assises ?

Le terme « assises » n'est pas forcément le plus approprié, et on cherche encore... Mais on pense à un processus d'échange, de rencontres, de partage sur



Journées portes ouvertes, théâtre de verdure de La Girandole, maquis café... la culture montreuilloise bouillonne déjà !

## Zoom

### LES PRATIQUES CULTURELLES DES FRANÇAIS À L'ÈRE NUMÉRIQUE

Le sociologue Olivier Donnat, invité de la première conférence, souligne, dans une récente étude pour le ministère de la Culture *Les Pratiques culturelles des Français à l'ère numérique*, de profondes mutations générationnelles. Les moins de trente ans, nés au milieu des écrans : TV, ordinateurs, consoles de jeux, portables... entrent dans le monde de l'art, de la culture et du divertissement en un clic. Un public qui « prend le pouvoir » sur l'écran, déjà très loin des années 1980 et sa révolution du paysage audiovisuel – son magnétoscope, son baladeur et sa télécommande... et du développement de l'industrie culturelle des années 1970.



L'ENQUÊTE SUR LES PRATIQUES CULTURELLES DES FRANÇAIS RÉALISÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION EST CONSULTABLE EN LIGNE SUR : <http://www.pratiquesculturelles.culture.gouv.fr>

## PROGRAMME

### Qu'est ce qu'Internet change dans notre rapport à la culture ?

Le 27 juin, à 20 h 30, au théâtre Berthelot - entrée libre.

En présence de la Maire, Dominique Voynet.

**Intervenants :** Olivier Donnat, sociologue au département des études, de la prospective et des statistiques (DEPS) du ministère de la Culture et de la Communication.

Il est notamment l'auteur récemment des *Pratiques culturelles des Français à l'ère du numérique* - enquête de 2008 publiée en 2009

Coédition : La découverte - ministère de la Culture et de la Communication.

**Romarc Daurier**, directeur de la scène nationale Le Phénix à Valenciennes depuis 2009, apportera le regard d'un praticien qui a tenu compte de l'apport des pratiques numériques dans l'élaboration de son projet d'équipement pour s'adresser à toutes les générations et provoquer des rencontres entre la population et les artistes accueillis ou associés au Phénix.



Serge Haziza



# UNE RENTRÉE TOUS EN CHŒURS

À la rentrée, les enfants à partir de 7 ans, les adolescents et les adultes amateurs peuvent intégrer les chœurs du conservatoire sans aucune connaissance préalable de la musique. Explications du chef de chœur Stanislav Pavilek.

## Conservatoire

« **D**ès la rentrée, plusieurs ensembles choraux permettent à toutes et tous de bénéficier d'une formation vocale de qualité, ludique, diversifiée, sans avoir besoin de suivre un cursus instrumental ou spécialisé, annonce le chef de chœur tchèque Stanislav Pavilek. La voix est un instrument qui évolue relativement vite. Après deux ou trois ans de travail, nous pouvons présenter de belles prestations. C'est une activité qui n'exige aucun investissement financier, puisque nous fournissons les partitions, et cela n'implique pas non plus d'exercices à faire à la maison. Nous chantons en plusieurs langues, un répertoire très varié, avec des concerts publics, des échanges avec d'autres pays... » Le chant peut ainsi se pratiquer sans condition d'accès, d'âge ou d'expérience musicale. Et aucune de ces activités ne fait l'objet d'un quelconque examen. « Un chœur de découverte est destiné à tous les enfants de 7 à 9 ans qui souhaitent goûter pendant un an ou deux à une première approche de la musique. Les maîtrises 1 et 2 s'adressent à des enfants motivés par le chant choral, avec deux

séances par semaine pendant deux à trois ans. »

## Où sont les hommes ?

Compte tenu des emplois du temps souvent très chargés, les collégien-ne-s et les lycéen-ne-s sont parfois contraint-e-s d'opérer des choix en fonction de leurs priorités. « Ils ne disposent pas toujours d'assez de temps pour venir deux fois par semaine, nous proposons donc une seule séance d'une heure et demie », indique Stanislav Pavilek qui travaille entre autres avec des artistes de l'Opéra de Paris et de Radio France. Quant aux adultes, si le chœur de chambre nécessite que

les choristes sachent lire la musique, le grand chœur mixte peut accueillir jusqu'à une centaine de chanteurs-euses. « Tous les chefs de chœur constatent que les hommes sont moins nombreux. Les femmes seraient-elles par nature plus musiciennes vocales ? Est-ce un phénomène culturel ? Les chœurs d'hommes de la période romantique n'existent plus. Nous souhaitons leur dire qu'ils sont les bienvenus. » À bon entendeur...

● **Françoise Christmann**

✘ **SAVOIR PLUS** : Conservatoire à rayonnement départemental, 13, avenue de la Résistance. Tél. : 01 48 70 60 04. conservatoire@montreuil.fr  
Tarif adapté en fonction des revenus des familles, à partir de 40 € par an.

## À PORTÉE DE VOIX

✘ **7-9 ans** : chœur découverte : 1 heure par semaine, mardi de 17 h 30 à 18 h 30.

✘ **9-12 ans** : maîtrise niveau 1, pour des enfants motivés. Deux séances par semaine, mercredi de 14 h à 15 h et vendredi à partir de 17 h.

✘ **12-15 ans** : maîtrise niveau 2, pour des jeunes particulièrement motivé-e-s, ayant déjà une expérience dans une chorale. Deux séances par semaine, mercredi de 15 h à 16 h 30 et jeudi à partir de 18 h.

✘ **15-25 ans** : chœurs de jeunes pour celles et ceux qui ont une expérience confirmée, vendredi de 18 h 30 à 20 h.

✘ **Adolescents à partir de 16 ans et adultes** : grand chœur mixte : association au sein du conservatoire, ouverte à toutes et tous. Sans obligation d'avoir une expérience préalable de chant choral, mardi de 20 h 30 à 22 h 30.

✘ **Adultes** : chœur de chambre, ouvert aux choristes sachant lire la musique et avec une expérience de chant choral, jeudi de 20 h 30 à 22 h 30.

Tous ces chœurs sont associés à la vie du conservatoire et participent régulièrement à des concerts.



© GILLES DELBOS

tête de l'art

## Yuyutopia se jette à l'eau

■ « D'une originalité rare, une touche personnelle entre jazz, pop et musique contemporaine. Du grand art... », c'est ainsi que Jean-François Zygel, pianiste, compositeur, professeur au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, animateur sur France Culture et sur France 2, considère la musique de Yuyutopia. Le premier album *Aqua Shift* de cette Montreuillo-Japonaise laisse planer un certain mystère aquatique, à l'image de son auteure-compositrice-interprète qui, la silhouette fluette, décrit son parcours d'autodidacte entre Tokyo et Montreuil avec une impressionnante détermination. « À l'âge de 18 ans, je suis venue en France comme traductrice à l'ambassade du Japon et pour suivre des études à la Sorbonne. En cachette de ma famille, j'ai préparé le conservatoire. Je composais depuis l'âge de 4 ans. » Musique contemporaine, classique, chant lyrique...

Yuyutopia s'abreuve sans relâche de toutes les possibilités qu'elle découvre en France. Elle obtient un premier prix de musique de film, se lance dans la composition pour le cinéma et le spectacle vivant. Puis elle plonge dans l'écriture en anglais, en japonais et en français, traçant les contours de la période chaotique à laquelle elle fait face. « Une crise émotionnellement intense. Je n'arrivais pas à me raisonner. J'étais obligée de composer et d'écrire pour survivre. D'une manière joyeuse. Comme une énergie "cosmique", masculine et féminine. La musique est sortie, puis la poésie s'est placée dessus. » Une orchestration délicate, des sons électroniques, des tableaux surréalistes. Une étrangeté qui coule de source. ● F. C.

✘ **SAVOIR PLUS** : Sortie de l'album *Aqua Shift*. En concert le vendredi 17 juin, à 20 h, au Sunset, 60, rue des Lombards, 75001 Paris. Tél. : 01 40 26 46 60. Métro Châtelet. Entrée 12 €. www.myspace.com/yuyutopia et www.yuyutopia.com. Yuyutopia : voix, claviers. Matthieu Naulleau : piano. Marc Bollengier : basse. Jean-François Roger : batterie.



© GILLES DELBOS

Le conservatoire de Montreuil propose des formations au chant ouvertes à toutes et à tous, de la découverte à la pratique vocale exigeante offrant des perspectives professionnelles. Sur notre photo, des jeunes de 12 à 15 ans participent à la maîtrise niveau 2 sous la direction du chef de chœur tchèque Stanislav Pavilek.



Tous à la page



Moondog

■ MOONDOG, *H'ART SONGS*, 1978 LABEL : KOPF.

Visage christique, longue barbe blanche de druide, tunique façon grand mage, casque de viking vissé sur la tête. L'excentricité du compositeur américain Louis Hardin (1916-1999), alias Moondog, ne peut éclipser l'essentiel : la beauté de sa musique. Toscanini, Stravinsky, Mingus, Charlie Parker, Frank Zappa ou Janis Joplin ne s'y sont pas trompés et ont fait l'éloge de son œuvre.

Moondog est-il un précurseur du courant répétitif américain ? En réalité, nourrie de classique, de jazz, de chants amérindiens et de pop, la musique de Moondog s'inspire aussi de formes musicales du passé comme le contrepoint, les madrigaux et les canons articulés à des rythmes complexes. L'un de ses disques, intitulé *A New Sound for an Old Instrument*, donne une bonne idée de sa musique, équilibre entre héritage mélodique classique et innovation rythmique moderne. L'album *H'Art Songs*, composé en Allemagne en 1979, est constitué de dix chansons en forme de ritournelles qui sonnent immédiatement comme des classiques. La douceur du chant de Moondog est accompagnée de subtiles percussions, de claquements de mains discrets et du piano de Fritz Storefinger. Quant aux paroles, elles sont tout à la fois poétiques et politiques, évoquant la beauté de la nature, le pacifisme, le végétarisme. Par l'omniprésence de son chant et la grande sobriété des compositions, ce disque est l'un des plus personnels qu'il ait enregistrés. ● Bruno Arthur

VOUS AUSSI FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS COUPS DE CŒUR DE LECTURE EN ÉCRIVANT À : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr)

Les rendez-vous des bibliothèques

SAMEDI 11 JUIN

Club de lecture

LÉKRI DÉZADOS

Avec le site Actu SF sur lequel les jeunes réalisent des chroniques littéraires, les ados échangent sur leurs lectures préférées, la vie et les œuvres des auteurs.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 15 heures - Entrée libre

SAMEDI 18 JUIN

Conférence

MUSIQUE EXPÉRIMENTALE ET MUSIQUE METAL

Cette sixième conférence, consacrée à l'histoire de la musique expérimentale et organisée par les Instants chavirés, s'intéresse aux genres musicaux nés du hard rock sous le terme de musique « métal ». Rythmiques, thématiques, esthétiques, techniques... Fabien Hein, docteur en sociologie, universitaire, chercheur, nous éclaire sur cette famille musicale et ses artistes parfois inclassables.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 15 heures - Entrée libre

JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

Projet Arthécimus

LES JOUETS, LEUR CURIEUX UNIVERS !

Stéphane Blanquet, auteur de la bande dessinée *Chocottes au sous-sol*, a conduit des ateliers de fabrication de montres et jouets hybrides avec les enfants des centres de loisirs. Étranges, insolites, ces réalisations revisitent le monde des jouets. L'artiste sera présent lors de l'inauguration.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - inauguration le 15 juin à 15 heures - Entrée libre

✕ ROBERT-DESNOS  
14, boulevard  
Rouget-de-Lisle.

✕ Daniel-Renoult  
22, place  
Le Morillon.

✕ Fabien  
118, avenue du  
Colonel-Fabien.

✕ Paul-Éluard  
10, rue Valette.

## LE STUDIO SO YOU MET LES JEUNES EN ORBITE

Lieu de création et point de rencontre entre jeunes artistes et professionnels de la musique, les studios So You appliquent à la lettre leur devise : « Au service des artistes, à l'écoute des professionnels ».



Gisèle et Leïlema tentent leur chance au studio So You.

### Création musicale

« **A** typique » : ce qualificatif revient souvent dans la bouche de Loïc Le Dévéhat, directeur artistique de So You Studios. Attiré par le fourmillement artistique de la ville, il décide de s'installer rue Marceau en 2005 autour de cet axe : l'ouverture aux professionnels comme au public. Depuis quatre ans, le studio collabore avec le service municipal de la jeunesse (SMJ) pour offrir aux jeunes un accès au monde professionnel de la musique et proposer un accompagnement artistique. « *Sur les temps de vacances à Allevard, nous installons un studio mobile pour travailler l'écriture, la composition... À Montreuil, nous mettons en place des ateliers de coaching vocal en amont du Montreuil Mix Festival (MMF).* »

À la fin de ce tremplin, le studio s'attelle au mixage, à la finalisation et à l'édition de supports DVD et audio. Car chacune de ces expériences musicales se concrétise par la création d'un single ou d'un quatre titres avec lesquels repartent les vacanciers ou les finalistes du concours de chant du MMF.

### Créer une bulle pour jeunes artistes

« *Ce partenariat avec le SMJ est un moyen de dénicher des talents. Car notre rôle est de repérer les artistes en devenir, puis de les accompagner dans un projet crédible auprès des majors.* » En quête de nouveautés, So You Studios organise aussi un casting dans l'Île-de-France depuis l'an passé. Pour postuler au titre de révélation musicale de l'année, l'émotion, des chansons originales, un univers et, surtout, une vraie présence sont requis. C'est le cas du vainqueur du casting 2010, Kevin Soel, et de sa pop fraîche.

Mais les prestations de So You dépassent le champ de l'accompagnement de talents émergents, de la production d'albums ou de maquettes pour porter aussi sur la réalisation, la post-production... Car, parmi ses nombreuses casquettes, Loïc possède celles de musicien, auteur, compositeur et réalisateur. Logique donc que cet homme-orchestre tende vers toujours plus d'indépendance, « même s'il faut beaucoup de conviction et de détermination ».

● Anne Locqueneaux  
✕ SAVOIR PLUS : So You Studios, 55, rue Marceau, tél. : 01 43 60 78 21, [www.soyoustudios.com](http://www.soyoustudios.com)



# Les promesses du printemps



Antoinette Nana-Djimou, 1<sup>re</sup> du 4 x 100 mètres en 45 s 91 ; 16 points - 1<sup>re</sup> du 100 mètres haies en 13 s 31 ; 16 points - 2<sup>e</sup> du javelot avec 48,89 mètres ; 15 points, derrière une autre Montreuilloise, Romina Ugataï, 1<sup>re</sup> avec 50,74 mètres ; 16 points.

Le mois de mai est synonyme de moisson pour le Club athlétique de Montreuil 93 (CAM 93) : moisson de médailles, titres. La saison estivale débute véritablement à ce moment. Celle-ci se place dans la perspective des championnats du monde fin août, début septembre, en Corée, à Daegu. Sur la piste des Montreuillois-es.

## Athlétisme

À l'issue de la saison des cross et de la salle qui débute à l'automne pour trouver son dénouement à l'hiver, on trouve la saison estivale. À Montreuil, comme souvent dans le monde de l'athlétisme, le mois d'avril et les vacances de Pâques sont synonymes de stages de préparation. C'est à ce prix, d'efforts, de suées, que l'on peut espérer un bel été. Première étape vers l'estive athlétique, les championnats de France interclubs. C'est le temps fort de la vie du CA Montreuil 93. Depuis quatorze ans, les « Jaune et bleu », les couleurs du club montreuillois, règnent sans partage sur cette épreuve. « C'est le baromètre de la santé des clubs », répète à l'envi Jean-Claude Lerck, qui préside aux destinées du CAM 93. De fait, cette compétition possède la particularité d'être un temps collectif dans un sport

essentiellement individuel. Chaque club y est représenté par ses équipes, le titre de champion de France ne peut se remporter que si l'on a engagé deux équipes, féminine et masculine. Celui-ci est attribué après avoir réalisé le total des points des deux équipes, femmes et hommes. Toutes les disciplines de l'athlétisme sont au menu d'une journée copieuse : douze courses, sprint, demi-fond, haies, pour les femmes et les hommes, lancer, poids, disque, javelot, marteau, sauts, hauteur, longueur, triple et perche. Au total, cela représente trente-neuf épreuves disputées, à chaque fois par deux athlètes, pour chacune des deux équipes, féminine et masculine.

On le comprend, ces compétitions sont une photographie plan large de la vitalité d'un club. Cette année, la Fédération a

décidé de modifier le règlement pour les finales. Au premier tour, toutes les performances réalisées donnent lieu à un nombre de points qui va croissant selon le niveau de performance (table



Teddy Tamgho, 1<sup>er</sup> avec 17,59 mètres ; 16 points.



Daniel Dossevi, 2<sup>e</sup> de la perche avec 5,40 mètres ; 15 points.

hongroise). Au deuxième tour, les finales, huit clubs, cette comptabilité est abandonnée au profit d'un classement à la place, le premier d'une course ou d'un concours remporte 8 points, le deuxième 7 points, etc. Un forfait est équivalent à un zéro.

### Les filles sont sensationnelles

Cette nouvelle donne avait pour objectif de redistribuer les cartes qui, d'année en année, voyait Montreuil (quatorze ans de suite) l'emporter. De fait, le 22 mai, sur le stade d'Évry-Bondoufle, la concurrence est venue à bout, *in extremis*, de la valeureuse opposition montreuilloise. L'EA Franconville-Césame-Val-d'Oise a décroché le titre par une marge de 4,5 petits points. À la table hongroise, le titre serait une nouvelle fois revenu au CAM 93 par la plus étroite des marges obtenues par les Montreuillois-es, moins de 400 points. Pour autant, au classement par équipe, si les garçons se sont inclinés, les féminines, quant à elles, l'ont emporté et représenteront une fois

encore la France lors de la prochaine Coupe d'Europe des clubs champions. La championne aura l'honneur de défendre les couleurs de la France dans cette compétition, l'année suivant son titre.

C'est au nom de ce fonctionnement qu'une semaine plus tard les Montreuillois-es se sont rendus à Belgrade (Serbie), les 27, 28 et 29 mai. Pour une large part, ces deux équipes n'étaient pas les équipes types. Beaucoup de titulaires manquaient à l'appel. Ainsi, côté féminin, Narayane Dossevi (longueur), Orland Ombissa-N'Dzangue (sprint), blessées, Natacha Vouaux (sprint-longueur), Christelle Bornil (disque) retenues pour raisons professionnelles, n'ont pas pu faire le déplacement. Même chose pour les garçons qui n'ont pu bénéficier de leurs cadres.

Toute chose ayant du bon, cela a permis aux jeunes de se lancer dans le grand bain de la Coupe d'Europe des clubs champions. Les compétitions se sont ainsi tenues dans le très beau stade de l'Étoile rouge de Belgrade. Les garçons se sont classés 5<sup>es</sup> et les filles 2<sup>es</sup>. Elles remontent donc dans les huit meilleurs clubs européens, l'année prochaine. ●

Antoine Cousin



# Le tournoi international de la Pentecôte prend son élan



Dimanche 12 et lundi 13 juin, l'Élan sportif de Montreuil (ESDM) propose deux jours de spectacle autour du ballon rond sur les pelouses du complexe sportif des Grands-Pêchers.

## Tournoi de la Pentecôte

**L**e Jeanne-d'Arc de Drancy (JAD), finaliste malheureux l'an passé, revient dans le tournoi Michel-Doridot avec l'ambition, cette fois, d'aller jusqu'au bout. L'an passé, les

moins de 15 ans (U15) de Drancy avaient échoué, en finale, face à l'US Torcy par la plus petite des marques 1-0. Les derniers vainqueurs ne participeront pas cette année, ils organisent à la même période leur propre tournoi. Le Solitaire FC, 3<sup>e</sup> de la précédente édition, tout comme le Red

Star Club montreuillois (RSCM), 4<sup>e</sup>, ne manqueront pas de s'essayer à suppléer le glorieux absent. Quant à l'Élan, il aura à cœur de bien figurer dans son tournoi. Celui-ci semble avoir trouvé son rythme de croisière à douze équipes et non plus seize comme en 2009 : « *pour des rai-*

sons budgétaires », expliquait alors Jean-Pierre Prou de l'ESDM.

## 38<sup>e</sup> édition

Autre modification significative, mise en place en 2010, le tournoi se déroulera sur deux jours, le dimanche et le lundi, au lieu de trois précédemment, toujours pour les mêmes raisons. En plus des quatre équipes précitées, cette 38<sup>e</sup> manifestation accueillera le Paris FC, le CA Romainville, le FC Montfermeil, Les Lilas, l'OFC Couronnes, l'ES Stains, le CS Villetaneuse et l'ES Parisienne. Un plateau de qualité qui devrait offrir du beau jeu et de l'engagement dans une catégorie d'âge très spectaculaire, où les joueurs possèdent déjà un bon bagage technique et physique. Là encore, en plus d'un public de connaisseurs, le tournoi peut compter sur un douzième élé-

ment important, le soleil. Celui-ci semble être à son zénith depuis quelque temps. Il devrait, une fois encore, apporter son soutien à l'Élan. Buvettes et restauration (barbecue) devraient chauffer pendant ces deux jours.

À noter que les finales débiteront lundi 13 juin, à 16 h 30. ● A. C.

✕ SAVOIR PLUS : ESDM, 21, rue Émile-Zola (Montreuil), tél. : 01 48 59 17 49.

## GYMNASTIQUE FANTASTIQUE

### RSCM

Les gymnastes du Red Star Club montreuillois (RSCM) ont brillé à l'occasion des championnats de France FSGT (Fédération française et gymnique du travail), samedi 14 mai, à Gennevilliers. En minimes, Eva Lecorvaisier est devenue vice-championne de France, tout comme Maryline

Leroy, en seniors, et Florian Vallet en juniors. Clara Estaque, minimes, et Angélique Nassar, juniors, ont pris une belle 5<sup>e</sup> place. Enfin, Léa Maesano, seniors, s'est classée 6<sup>e</sup>, Léa Bruneau, minimes, 8<sup>e</sup>, et Lydia Makaci, minimes, 12<sup>e</sup>. ●

## ÇA BAIGNE POUR LE RSCM

Les nageurs du Red Star Club montreuillois (RSCM) ont réalisé de bien belles performances, individuelles et collectives, lors des récents championnats de France interclubs benjamins et minimes, le 14 mai dernier.

### Natation

**C**es épreuves se sont déroulées dans toute la France et ont réuni près de cinq cents clubs. Les Montreuillois-es ont plongé dans le grand bain de cette compétition à Aulnay qui organisait la manifestation au titre du comité départemental.

L'équipe minimes, filles et garçons, a pris la 3<sup>e</sup> place départementale. Du côté des benjamins, on retiendra la performance de Maxime Thibault qui a réalisé la 6<sup>e</sup> meilleure performance française de l'année, dans sa catégorie, en 100 mètres papillon (1 min 15 s 32) ainsi qu'un excellent 200 mètres quatre nages. Maxime et Thomas, son aîné d'un an (1998 et 1999), ont été

sélectionnés par le comité départemental pour prendre part au meeting national de Caen, début juin. À suivre...

Jean-Sébastien Boudon, déjà retenu pour participer aux championnats de France cadets, les 26 et 28 juillet à Nîmes, dans le 50 mètres dos, se jettera à l'eau pour aller chercher d'autres qualifications sur d'autres distances. À suivre... ● A. C.

## MODERN JAZZ : LES CHAMPIONNES FONT LE SHOW

### RSCM

Samedi 11 juin, la section modern jazz du Red Star Club montreuillois (RSCM) tient son gala annuel de fin d'année dans la salle des fêtes de la mairie. La manifestation réunira l'ensemble des cours de la section pour une soirée de fête. L'équipe des moins de 13 ans et celles des toutes catégories, auréolées de leur titre de championne de France FSGT

(Fédération française et gymnique du travail) obtenu le 14 mai à Bagnolet, assureront le spectacle. Lors de ces compétitions le club a donc ramené deux titres, en moins de 13 ans et en toutes catégories, dans la discipline à thème imposé (*Les Fables de La Fontaine*) et deux places de vice-championnes, dans ces deux catégories, en expression danse. ●



# MONTREUIL, TERRE DE FOOT

Un match amical Guinée équatoriale - Red Star Club montreuillois s'est déroulé le 25 mai dernier.

## Football

**T**errain Robert-Legros du complexe sportif des Grands-Pêcheurs, mercredi 25 mai, en soirée, l'équipe fanion du Red Star Club

montreuillois donnait la réplique à l'équipe nationale de Guinée équatoriale, la Nzalang Nacional. Les « vert et rouge », en lutte pour le maintien au plus haut niveau régional, ont offert une bonne opposition à l'équipe nationale de Guinée équatoriale conduite par Henri Michel, ancien sélectionneur de l'équipe de France, demi-

finaliste de la Coupe du monde 1986.

## Matchs amicaux

Le score de 4-1 ne reflète pas la physionomie d'une rencontre amicale qui fut très agréable à suivre. Il y eut beaucoup d'occasions de part et d'autre. Dans cette rencontre, ce sont les

Guinéens qui se sont montrés les plus réalistes. Les locaux ont manqué de belles occasions de réduire encore plus la marque. Ce match a été monté pour répondre à la demande de l'équipe africaine qui est en préparation pour la Coupe d'Afrique des Nations. La Guinée équatoriale sera hôte avec le Gabon de cette compé-



tition continentale. Celle-ci débutera en janvier 2012. D'ici là, il leur faudra accumuler les matchs amicaux et la confiance. ● A. C.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE GILLES DELBOS



Vous aussi,

**devenez  
assistant  
familial**

**Ali, 57 ans,**

ancien informaticien,  
assistant familial depuis 10 ans

**Le Conseil général de la Seine-Saint-Denis recrute 100 assistant(e)s familiaux.**

Le métier d'assistant(e) familial(e) consiste à accueillir des jeunes de 0 à 21 ans, dont les familles rencontrent des difficultés momentanées. Ce métier s'exerce à domicile, jour et nuit dans le cadre familial. Ces enfants sont confiés aux assistants familiaux par le service de l'Aide sociale à l'enfance du Conseil général, pour leur offrir un cadre éducatif et un soutien affectif.

**seine-saint-denis**  
LE DÉPARTEMENT

**Devenez assistant familial**  
Postulez en ligne sur le site internet  
**Informations : 01 48 96 27 90**

 [www.seine-saint-denis.fr](http://www.seine-saint-denis.fr)



# Les aménagements urbains avancent de Haut en Bas

Le projet de rénovation urbaine et sociale de Bel-Air - Grands-Pêchers, dans le Haut-Montreuil, bat son plein et sera terminé comme prévu en 2013, malgré d'importantes évolutions. Sur le Bas-Montreuil, des concertations sont lancées autour de deux zones d'aménagement concerté (ZAC), destinées à maîtriser au maximum le développement du quartier.



## Conseil du 12 mai

« Les quartiers du Bas-Montreuil connaissent une pression foncière de plus en plus importante », explique la Maire Dominique Voynet pour présenter les délibérations concernant les concertations obligatoires préalables à la création de deux ZAC. Nous souhaitons pouvoir encadrer les projets immobiliers de ce secteur et obtenir que les promoteurs immobiliers contribuent fortement

tions foncières strictement nécessaires à la réalisation d'équipements et d'aménagements publics ; l'autre avec une intervention publique lourde, notamment des acquisitions foncières, voire des expropriations, pour la résorption de l'habitat insalubre dans le périmètre ouest de la rue de Paris.

## Trente à quarante millions d'euros

« Nous souhaitons, avec ces ZAC, mobiliser dans les dix ans une somme de 30 M€ à 40 M€, indispensable pour financer les équipements publics et garantir la qualité de vie dans le Bas-Montreuil », précise Dominique Voynet. Les concertations prévues ont pour objet de préciser les périmètres de ces ZAC et de confirmer avec les habitants les hypothèses de travail défrichées. Pour autant, « ces ZAC ne vont pas permettre à elles seules de bloquer la spéculation, il s'agit d'un outil parmi d'autres, qui doit obliger les promoteurs à discuter plus sérieusement avec la Ville que par le passé », répond la Maire aux questions des minorités (lire ci-contre À mon avis).

Les deux délibérations fixant la mise en place des concertations préalables à la création de ZAC sur le Bas-Montreuil sont adoptées avec le vote contre de MM. Brard et Mamadou et l'abstention des autres élus des minorités.

## Améliorations au Bel-Air

La signature d'un avenant à la convention pluriannuelle entre l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru), la Ville de Montreuil et les partenaires du projet de rénovation urbaine et sociale (Prus) Bel-Air - Grands-Pêchers est adoptée à l'unanimité du conseil. Ce document synthétise et formalise trois années de travail pour réorienter un impor-

tant projet conçu en 2003. « Ce projet devait absolument être renforcé et amélioré sur deux plans : inclure de nouvelles exigences environnementales - et notamment l'efficacité énergétique des bâtiments -, renforcer les mesures permettant de préserver la mixité urbaine, la juxtaposition entre différents types d'habitat (petits immeubles, tours, pavillons...) », explique Dominique Voynet.

« Nous avons repris le travail sur les espaces publics, avec notamment un réseau de noues pour mettre à profit les eaux de pluie, créer de nouvelles aires de jeu, des jardins et de nouvelles voies publiques pour traverser le quartier, qui seront végétalisées », précise Agnès Salvadori, Adjointe à la Maire chargée de la politique de la ville et de la vie des quartiers. Le conseil municipal décide de baptiser rue Yélimané l'une de ces nouvelles voies, qui relie la rue Lenain-de-Tillemont à la rue du Bel-Air.

## Un nouveau centre

« Un nouveau centre est prévu pour le quartier, à l'angle des rues Lenain-de-Tillemont et des rues Anatole-France et du Bel-Air : un nouveau pôle de commerces, avec une moyenne surface et quatre à cinq petits commerces de proximité, ouvrira fin 2013, poursuit Agnès Salvadori. Une maison de locaux dans la cité des Grands-Pêchers - est prévue en face, avec un vrai projet social qui sera construit en concertation avec les habitants. Le pied du château d'eau, qui ne sera pas démolé, va être aménagé en place publique et un espace vert ouvert à tous va mettre en valeur la mare Bris. »

Un chantier qui dispose également d'un volet social, avec 53 000 heures de travail réservées à un dispositif d'insertion pour des Montreuillois au chômage. ●

## à mon avis

**Patrick Petitjean**  
conseiller municipal en charge de la démocratie locale et de la vie associative



« Nous voulons tenir les concertations du Bas-Montreuil au maximum dans l'espace public, pour toucher le plus de riverains possible. Et nous adresser aux habitants là où ils sont : au centre social, dans les conseils d'école, dans les cours d'alphabétisation... Cela nécessite tout un travail de préparation, déjà lancé. »

**Alexandre Tuailon**  
Renouveau socialiste à Montreuil



« Nous ne sommes pas convaincus par vos méthodes de concertation : absence de dialogue, voire confrontation directe avec les riverains, accusations de manipulations politiques, absences régulières d'élus en charge des dossiers, et puis enfin, bien souvent quand même, le passage en force. »

**Alexie Lorca**  
Groupe socialiste



« Pour le Bas-Montreuil, la création de ZAC nous semble tardive et nous nous interrogeons sur ses motivations : s'agit-il de calmer la colère des habitants du Bas-Montreuil, qui s'indignent du manque de concertation sur certaines opérations immobilières qui altèrent d'ores et déjà leur cadre de vie ? Si tel est le cas, l'opération nous semble vouée à l'échec. »

**Gaylord Le Chequer**  
Rassemblement de la gauche citoyenne et Parti de gauche



« Nous sommes favorables au principe de création de ZAC. Mais deux options existent : soit vous mettez vous-même en œuvre les ZAC, en régie directe, et vous pouvez acquérir les terrains : la meilleure solution à nos yeux, mais pas prévue dans votre programme budgétaire ; soit vous confiez l'aménagement, par voie de concession, à un aménageur tiers, en perdant la maîtrise sur la nature des constructions et des aménagements. Vos intentions réelles sont floues... »

**Dominique Attia**  
Groupe communiste



« Pourquoi ne pas avoir porté dans le PLU le seuil minimal de logements sociaux à 35 %, voire 40 %, plutôt que de le laisser à 25 % ? Ce que redoutent avant tout les habitants du Bas-Montreuil, c'est de ne plus pouvoir habiter dans ce quartier et d'être relégués dans des villes plus lointaines, et que Montreuil perde son caractère populaire. Comment comptez-vous les rassurer ? »

**Agnès Salvadori**  
Adjointe à la Maire chargée de la politique de la ville et de la vie des quartiers



« Les habitants de la phase 1 des travaux de réhabilitation du Bel-Air ont tous été relogés. Concernant la phase actuelle, la quasi-totalité des habitants est aussi relogée. Un peu plus d'une dizaine de ménages reste aujourd'hui en attente mais les choses sont quasiment finalisées. On est au total, avec le nouvel avenant, à un patrimoine réhabilité de plus de 1 000 logements sur le quartier dans sa globalité. »

## LES CHIFFRES QUI PARLENT

# 120 M€

La somme totale investie sur le projet de rénovation Bel-Air - Grands-Pêchers. Ville de Montreuil : 6,6 M€, Agence nationale pour la rénovation urbaine (ANRU) : 23,3 M€ (+ 1,3 M€ au titre du plan de relance gouvernemental) ; conseil régional : 9,8 M€ ; bailleurs : 6 M€, pour améliorer les performances énergétiques des logements.

au financement des équipements publics et, en particulier, des écoles indispensables. Le dispositif des ZAC est le plus adapté pour recevoir ces contributions financières. » La Ville a choisi de mettre en œuvre deux types de ZAC, qui affirment la volonté de maintenir le caractère populaire de la ville, de renforcer sa qualité écologique, d'empêcher le rejet des couches populaires vers la grande périphérie et de lutter contre la spéculation immobilière. L'une sans maîtrise foncière, disséminée en taches de léopard sur le quartier pour accompagner les opérateurs privés et procéder aux acqui-

**net**  
www.montreuil.fr

**Vous pouvez revivre l'intégralité de la séance en vidéo sur le site www.montreuil.fr, onglet Vie citoyenne et consulter le compte rendu des délibérations. Prochain conseil municipal le 23 juin.**



# Votation citoyenne sur le droit de vote des étrangers

Lors du conseil municipal du 12 mai, un vœu a été adopté à l'unanimité afin que soit organisée, comme dans soixante-dix autres villes de France, une votation citoyenne sur le droit de vote des résidents étrangers aux élections locales qui aura lieu à Montreuil du 18 au 26 juin prochain.

## Démocratie

**L**es sondages le montrent depuis plusieurs années : 55 % des Français-es sont favorables au droit de vote des étrangers, y compris non européens, aux élections locales. Dans l'Union européenne, dix-sept pays sur vingt-sept ont une législation plus avancée que la France sur ce sujet.

Dans le contexte d'une montée de la xénophobie et de l'intolé-

rance que connaît la France depuis plusieurs mois, associations et partis de gauche se mobilisent à l'initiative de la Ligue des droits de l'homme.

**« Êtes-vous pour la reconnaissance du droit de vote ou d'être élu(e) des résidentes et résidents étrangers, sans distinction de nationalité, aux élections locales ? » OUI/NON**

« Comment accepter qu'une partie de la population travaille, paye

ses impôts, participe à la vie locale par la vie associative ou syndicale, par exemple, mais n'ait pas le droit de s'exprimer politiquement comme tout citoyen sur les choix collectifs de la ville ? », interpelle ainsi le collectif votation citoyenne Montreuil, qui appelle les habitant-e-s à se prononcer sur cette question du 18 au 26 juin prochain. Comme à Paris, où, en mai dernier, plus de 30 000 personnes ont participé à cette votation citoyenne, le vote se fera par voie électronique ou dans les urnes. ●



## Pratique

### OÙ VOTER ?

#### Urnes fixes, du samedi 18 au mercredi 26 juin

Hall mairie	Foyer Centenaire
Bourse du travail	Foyer Grands-Pêcheurs
Lounès-Matoub	Foyer Édouard-Branly
Centre social SFM	Maison des associations
Bibliothèque Fabien	Comme vous émoi
Pims Morillon	Maison des femmes
Foyer Bara	

#### Urnes ponctuelles

Fête de la ville, samedi 18 juin  
 Marché de la Croix-de-Chavaux, dimanche 19 juin matin  
 Marché des Ruffins, samedi 25 juin matin  
 Marché Paul-Signac, dimanche 19 juin matin  
 Marché République, dimanche 26 juin matin  
 Monoprix, mardi 21 juin et vendredi 24 juin après-midi

Parvis mairie, mercredi 22 juin matin  
 Super U Nouvelle-France, samedi 25 juin après-midi  
 Lidl Morillon, samedi 25 juin après-midi  
 Simply Boissière, mercredi 22 juin après-midi  
 La Poste Rouget-de-Lisle, mercredi 22 juin après-midi



Pour en savoir plus sur la votation citoyenne à Montreuil : [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)  
 Pour voter par voie électronique : <http://www.votationcitoyenne-debat.org/>

## Service public

# Montreuil mobilisée contre la fermeture de la boutique SNCF

La fermeture de la boutique SNCF vient d'être décidée sans que la direction régionale de cette entreprise publique ait jugé bon d'en informer aucune des collectivités locales concernées.

**D**ans une ville de plus de 100 000 habitants, qui ne dispose pas de gare, il est invraisemblable que le seul point de vente et de conseil aux usagers puisse disparaître, explique la municipalité dans un communiqué publié sur le site Internet de la Ville. L'information voyageurs et le contact direct avec l'utilisateur sont des services indispensables qui ne peuvent être remplacés par la machine. Sa fréquentation

très importante atteste avec éclat de son utilité.

#### Gâchis

Pour les élu-e-s de Montreuil l'arrêt de cette activité, en raison d'objectifs de rentabilité et d'impératifs financiers entraînerait une détérioration du service rendu aux usagers. Ce point de vente et d'information, lieu de préparation aux voyages, de conseils personnalisés et de proximité fait l'unanimité des

usagers. Il serait dommage que l'ouverture du nouveau centre commercial du quartier soit privée de ce service essentiel et que celui-ci en retour ne puisse pas bénéficier de l'attractivité retrouvée de tout le quartier de la mairie... Devant le risque d'un gâchis en terme de service public, une pétition pour la défense de la boutique SNCF de Montreuil circule et peut être signée en ligne sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr). ●





# Les résistants d'hier veulent que l'on s'engage aujourd'hui

Alors que l'indignation se répand en Europe, reprenant le slogan de Stéphane Hessel\*, *Tous Montreuil* a rencontré une autre grande résistante, Gisèle Guillemot, qui était invitée en mai dernier à Cottbus - ville allemande jumelée avec Montreuil -, où elle fut emprisonnée durant la Seconde Guerre mondiale. Témoignage.

## Mémoire vive

**Q**uand Gisèle Guillemot, commandeur de la Légion d'honneur, résistante et ancienne déportée, nous accueille chez elle à Paris, un professeur du lycée Buffon lui apporte l'ouvrage que les élèves du club d'histoire viennent d'écrire à partir de son témoignage. On s'attend à ce qu'elle dise à quel point il faut transmettre : « On devient de l'histoire », glisse-t-elle, perplexe. Et plus tard : « Les jeunes, il ne faut pas les embêter avec ça. Il faut leur dire, mais aller à l'essentiel. » Nul doute que celle qui, à 89 ans, continue d'aller voir les scolaires, d'écrire des livres et de publier des articles, surtout depuis les affronts révisionnistes des années 1980, veut que ce qui a eu lieu soit su et entendu. Mais elle prévient depuis longtemps que raconter la terreur concentrationnaire et les souffrances où nous a plongés le nazisme ne suffit pas si on laisse croire que c'était inévitable.

« Nous qui allons dans les écoles, collèges ou lycées, constatons que les manuels scolaires sont d'une discrétion indécente sur les responsabilités de nos démocraties occidentales dans la montée du fascisme », s'indigne-t-elle.

## Apprendre la citoyenneté

Lorsqu'on lui demande comment elle a pris la décision de s'engager, elle dit avoir été marquée par un couple d'instituteurs communistes et militants de la pédagogie Freinet : « Si des élèves voulaient s'engager pour une cause ou une autre, on les encourageait vraiment, on leur laissait du temps pour le faire. On nous apprenait la citoyenneté. » Et d'insister : « C'était un engagement politique, et je l'avais depuis longtemps. Je ne me suis pas engagée d'un coup parce que la patrie aurait été en danger. » Elle participe aux mouvements sociaux de 1936, au Front populaire, aux actions de soutien à la république espagnole et contre la montée du nazisme. Après la guerre, elle poursuit son engagement politique au Parti communiste français qu'elle quittera par la suite. Elle



Gisèle Guillemot.

lutte contre la guerre en Algérie. Elle milite aussi au sein de la Fédération nationale des déportés internés et résistants patriotes, rédigeant de nombreux articles dans le journal *Le Patriote résistant*.

## Une prison devenue mémorial

Le mois dernier, elle a accepté l'invitation de Cottbus, ville allemande jumelée avec Montreuil, qui a aidé à organiser sa venue. Il y a là-bas l'une des huit prisons par lesquelles elle transita en 1944, après avoir été condamnée à mort par un

tribunal militaire de Lübeck pour faits de résistance, et avant d'être transférée au camp de concentration de Ravensbrück, puis celui de Mauthausen.

Une association d'anciens prisonniers politiques de la République démocratique allemande a obtenu des financements d'État pour transformer en mémorial cet établissement qui servit à incarcérer des prisonniers politiques, en particulier des femmes, pendant la période du III<sup>e</sup> Reich et après.

## À Mauthausen

Reçue par le maire adjoint de Cottbus, des membres du Centre pour les droits de l'homme, elle a là aussi rencontré des collégiens. Il fut question bien sûr des déraillements de train, de la perte de l'ensemble de ses camarades résistants. Il fut question aussi des détenus du camp de Mauthausen qui tentaient de faire parvenir de la nourriture au groupe de femmes tenues affamées à l'écart du camp. Elle parla aussi d'une gardienne allemande qui prit de grands risques pour les aider à survivre. À la fin de l'échange, elle demanda à ses jeunes invités qui parmi eux souhaitaient s'engager politiquement à l'avenir. Mais l'assemblée resta muette. ● Caroline Thiery

\* Indignez-vous ! Indigène Éditions.

« J'aimerais que nos témoignages donnent aux adolescents qui les entendent la volonté de régir leur destin collectif, d'assumer leur responsabilité de citoyen, chacun avec sa particularité. Hannah Arendt l'a dit mieux que quiconque : "C'est dans la construction de notre singularité que s'exerce notre liberté. Nous ne sommes libres qu'autant que nous agissons". »

Entre parenthèses. De Colombelles à Mauthausen, L'Harmattan, 2001



LÉCROART



## MODE D'EMPLOI

## À NOUS LES VACANCES, À VOUS LA LIBERTÉ !

**Avis aux 16-24 ans qui, cet été, désirent partir en vacances seul-e-s ou entre ami-e-s : la Ville met en place, via le Bureau information jeunesse (BIJ), le dispositif À nous les vacances qui offre une aide à l'organisation et un coup de pouce financier à tous les candidats au départ.**

## Jeunesse

**Q**ui veut voyager bien prépare ses vacances... seul ou avec l'aide des animateurs du BIJ et du petit guide truffé d'astuces et d'informations qu'ils ont concocté rien que pour vous. Sachez tout de même qu'il faut constituer un groupe, choisir sa destination, définir ses envies et

les aspects pratiques du séjour. Vous voilà maintenant prêts à retirer un dossier qu'il faudra remplir avant de passer devant une commission qui décidera de l'aide financière qui vous sera accordée : jusqu'à 150 euros, elle prendra la forme de chèques vacances. Mis en place par la Ville via le BIJ, À nous les vacances est ouvert à tous les 16-24 ans. Seules conditions : habiter Montreuil, avoir un anima-

teur référent au BIJ ou au service municipal de la jeunesse (SMJ), avoir envie de partager son expérience au retour et opter pour un séjour d'une durée minimale de quatre jours et trois nuits. ● O. R.

✘ **SAVOIR PLUS :** Le guide 2011 *À nous les vacances !* est à retirer dès maintenant au Bureau information jeunesse, 12, rue de l'Église. Renseignements : 01 43 60 40 87.



## Impôts

## DÉCLARER MÊME QUAND ON N'A RIEN À DÉCLARER

Avis aux allocataires de la Caisse d'allocations familiales qui, en 2010, n'ont perçu aucun revenu : vous devez quand même remplir une déclaration de revenus mentionnant dans la case prévue à cet effet « 0 euro ». Pourquoi ? Parce que la CAF calcule automatiquement les droits de ses allocataires à partir de la déclaration faite auprès des impôts et, si aucune information ne parvient à la CAF par ce biais, l'organisme sera contraint de suspendre le versement de ses prestations en janvier 2012.

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil*, Cap Horn (au 3<sup>e</sup> étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. **NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES.** Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

## VENDS ou DONNE

■ **Sèche-serviettes** Atlantic électrique à inertie 600 watts, 60€. ▶ 01 48 59 58 32 ou 06 07 15 51 26.  
 ■ **Collection livres** Agatha Christie en 5 volumes, œuvres complètes, éditions Rombaldi, et Edgar Poe, 2 volumes, préfacés par C. Baudelaire, éditions GP Presses de la Cité, illustrations de Paul Durand. ▶ 06 42 00 91 41.  
 ■ **Lit** 2 places + chevet et matelas, 130€. Canapé d'angle, 70€. Rideaux, hauteur 260 cm, 10€ la paire. Meuble hi-fi noir, 5€. Table cuisine en Formica, 20€. Table bois noir (bureau), 20€. Meuble cuisine pour micro-ondes, 10€. Bureau beige à roulettes pour ordinateur, 15€. Armoire à pharmacie pour salle de bains, 10€. Webcam + casque, 10€. Gazinière 15€. ▶ 06 13 23 56 90 ou 09 52 02 88 81.  
 ■ **Cinq chaises** de jardin, blanches, 4€ l'une + table de jardin verte, 15€. Commode rotin couleur miel, 4 tiroirs, 35€. Armoire en pin massif 6 portes, 200x180x60, 85€. Bureau en pin massif, 25€. Landau + poussette Bébé-Confort, bleu-vert, état neuf, 300€. Lot de livres, romans, histoire, vie pratique, à partir de 0,50€ + nombreux objets déco, vaisselle. ▶ 06 29 19 02 85.  
 ■ **Billet Eurostar** Paris-Londres pour le 3 juillet 2011. Départ 11 h 13, arrivée 12 h 29. Billet non nominatif, non échangeable et non remboursable, 96€. ▶ 01 48 59 74 70.  
 ■ **Meuble TV** Ikea neuf, 30€. Deux étagères en pin, 30€. ▶ 01 49 72 04 19 ou 06 15 20 93 58.

■ **Guitare Burns** 64 avec étui, 800€. Guitare Fender Duoasonic avec housse, 390€. Guitare portugaise Lisbonne avec étui, 470€. ▶ 01 40 24 26 29.  
 ■ **Table** en bois massif style Louis XV, motifs marqueterie, très bon état, 160x100 + 2 rallonges intégrées et 6 chaises, 100€. Quatre chaises en bois, noyer verni, assise en simili cuir bordeaux. Pantalon femme T. 42-44, état neuf, agneau véritable, noir, 28€. ▶ 06 17 93 03 86.  
 ■ **Living** en orme blond, 208x203, 150€. Six chaises en tissu, 60€. Bureau en orme 135x70, 2 tiroirs, clé, excellent état, 80€. ▶ 06 76 03 09 16.  
 ■ **Deux paires** de roller street P. 45, 20€ l'une. Une paire de roller street P. 38, 20€. Protège-genoux, poignets et casque enfant, 20€. Une planche snacke, 50€. Une planche skate, 10€. Paire de bottes équitation P. 37, 25€. Grand panier osier pour chien + coussin, 20€. Petit panier osier, 15€. Grande tente familiale en coton, 3 dômes, 2 chambres latérales, 1 centrale, 65€. Raquette de tennis, 15€. ▶ 06 62 83 68 47.  
 ■ **Appareil** de remise en forme plate-forme vibrante avec plusieurs réglages, 50€. Appareil vapeur Vaporetto 1000 (120 °C) avec accessoires, 40€. Pour maquettiste : robot, 2 scies sauteuses, petite ponceuse à ruban, perceuse avec transfo 12 volts, l'ensemble, 50€. ▶ 09 54 36 97 84 ou 06 14 71 34 25.

■ **Vêtements féminins** T. 38 en très bon état : 2 vestes demi-saison, l'une couleur aubergine, l'autre moutarde, 25€ l'une. Veste noire chaude en laine, T. 38-40, 20€. Chemisier blanc et noir, 10€. Tapis de jeu d'éveil pour bébé, neuf, 10€. Lot de 10 CD « musiques du monde » (Afrique, Espagne, Grèce, Russie, Amérique latine, celtique), 10€. Jeux de dames et d'échecs sur un seul support, 10€. Lot de 5 boîtes gigognes en jolie vannerie, 5€. Chauffe-plat en inox Jean-Couzon, fonctionnant avec des petites bougies, 5€. Pour collectionneur ou non, diverses théières de 5€ à 10€. Livre sur la peintre Geneviève Couteau, 30€. Livre sur le peintre Bernard Buffet *L'Enfer de Dante*, 50€. Caméra Super 8, projecteur, visionneuse et écran sur pied, 50€ le tout. Sac à main pouvant aussi se porter en sac à dos, marque Mandarina, neuf, bordeaux, 15€. Meuble bois pour rangement chaîne hi-fi ou autre, 15€. ▶ 06 66 87 14 98.  
 ■ **Ampli** à lampes Marshal 50 watts LED JMC 800, 300€. Pièces détachées Peugeot 103 : selle biplace, béquille, etc., à débattre. Disques vinyles 33 tours tous styles, 1€. Livres, 1€. Bibelots, 2€. ▶ 06 66 87 14 98.  
 ■ **Vêtements** femme T. 44 à 48 : ensemble, haut, robe, popeline, manteau, pantalon, chaussures P. 41. Bibelots, livres. Prix très intéressants de 5€ à 15€ pour les vêtements, bibelots à voir. ▶ 06 36 83 19 52.

■ **Lit-mezzanine** avec bureau et penderie, marque Ikea, 80€. ▶ 06 03 64 33 46.

■ **Congélateur** Whirlpool, poste de radio Sony, petit électroménager, disques. ▶ 06 14 61 10 30.

## SERVICES

■ **Professeur**, pédagogue expérimentée, propose cours de français, philo, allemand et anglais, vacances scolaires incluses. Préparation bac, examens et concours. ▶ 06 81 88 02 62.

## ACHÈTE

■ **Timbres** français et étrangers. Pièces et billets français et étrangers. Cartes postales anciennes. Stylos et briquets de marque. ▶ 06 09 07 24 65.

Vos petites annonces sur : [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)



## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.  
 ■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

## MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## NUMÉRO EUROPÉEN D'URGENCE

■ Le 112 est gratuit et concerne toutes les urgences.

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 11, dimanche 12 et lundi 13 juin : Dr Toledano (Tremblay-en-France), 01 48 60 59 81.  
 ■ Samedi 18 et dimanche 19 juin : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

## MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## PERMANENCE DE LA HALDE

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.  
 ■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.  
 ■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

## AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi aux PAD de 9 à 13 heures. Sur RV au 01 48 70 68 67.

**tous Montreuil**

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr). Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Rédacteur en chef adjoint : Claude Rambaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Sabrina Caussieu, Ariane Servain, Julie Subtil ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM'VERT, imprimé sur papier issu de forêts gérées durablement. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : [groupe@groupemedias.com](mailto:groupe@groupemedias.com). Distributeur : Isa Plus. Tirage : 50 000 ex.







www.pifdesign.com

# Faites vous livrer vos repas à domicile...

## La saveur : un gage de santé

- Cuisine Traditionnelle
- Formule Équilibre
- Formules Diététiques

**Contactez-nous pour un essai sans engagement... 01 48 57 06 21**

102, avenue de la Résistance - 93100 MONTREUIL

### Le Service d'aide et de repas à domicile

Vous avez besoin d'aide à domicile? Nous sommes à vos côtés!

Prise en charge dans le cadre de l'APA et déduction fiscale.




[www.service-quotidien.fr](http://www.service-quotidien.fr)

# le Service au Quotidien



Des professionnels à votre service libèrent le temps

### SERVICES À LA PERSONNE

**SERVICES AIDE A DOMICILE**

- Ménage
- Repassage

**SERVICES PETITE ENFANCE**

- Garde d'enfant
- Sortie scolaire

**SERVICES ASSISTANCE A DOMICILE**

- Maintien des personnes âgées handicapées

**BRICOLAGE JARDINAGE**

## TRANSPORTS



**Votre chauffeur accompagnateur près de chez vous.**

Forts de notre expérience dans le transport de personnes à mobilité réduite, nous vous proposons nos services à des prix raisonnables et accessibles à tous.

Nous assurons toutes sortes de transports : occasionnels (hôpitaux, cinémas, gares, aéroports...) ou réguliers.

**Prise en charge possible sans aucune avance de frais.**

N° AZUR : 0 810 817 840  
Prix d'un appel local

Tél. : 01 82 52 28 30  
Fax : 01 48 59 23 96

[infos@oxygene93.com](mailto:infos@oxygene93.com) - [www.oxygene93.com](http://www.oxygene93.com)



MONTREUIL  
STATIONNEMENT SERVICE

## OU STATIONNER CET ETE ?

**OFFRE PROMOTIONNELLE DURANT LES MOIS DE JUIN / JUILLET / AOUT 2011**

Stationner votre véhicule dans les parkings M2S  
**CROIX DE CHAUX OU DECATHLON 93100 MONTREUIL**

PRET DE HOUSSES DE PROTECTION  
SURVEILLANCE ASSUREE 24h/24h

**Contactez-nous**  
3 Rue Parmentier  
93100 MONTREUIL  
Tél. 01 48 58 50 65  
Fax. 01 48 58 28 00

**Voiture ⇒ 75,00 €/mois TTC**  
**Moto ⇒ 37,00 €/mois TTC**

Email: [contact@montreuil-stationnement.fr](mailto:contact@montreuil-stationnement.fr) - [www.montreuil-stationnement.fr](http://www.montreuil-stationnement.fr)



Venez découvrir nos nouvelles collections créateurs.

## OPTIQUE DORLÉANS

Opticien depuis 1936 . Tradition & Qualité

# LE PLAISIR DE VOIR ET D'ÊTRE VU!




Optique Dorléans, 40 rue du Capitaine Dreyfus, 93100 Montreuil, Tél. 01 42 87 27 33

**facile & Accessible**  
Société de services à la personne

34 boulevard Rouget de Lisle  
93100 MONTREUIL

Tél. : 01 48 59 57 03  
Fax : 01 48 59 57 03  
Email : [contact@facile-accessible.fr](mailto:contact@facile-accessible.fr)



## Les séniors

- le lever et le coucher
- la toilette et l'habillage
- la mobilité (promenade, loisirs...)



**Facilitez votre quotidien avec**

- Une réponse personnalisée à votre demande
- Un service souple et réactif
- Une compétence confirmée

## Nos Services

### Le quotidien

- le ménage/le repassage
- le service multi dépannage
- l'assistance administrative

### Les enfants

- la garde régulière
- la garde ponctuelle
- la sortie d'école/crèche



